



# Libertad

DIARIO DE LA TARDE

FUNDADO POR  
ONESIMO REDONDO

VALLADOLID, JUEVES, 16 DE SEPTIEMBRE DE 1976 — 24 páginas — Precio: DIEZ pesetas

Director: JUAN JESUS RODERO

MUEBLES El mismo mueble  
a menor precio

# LOMO

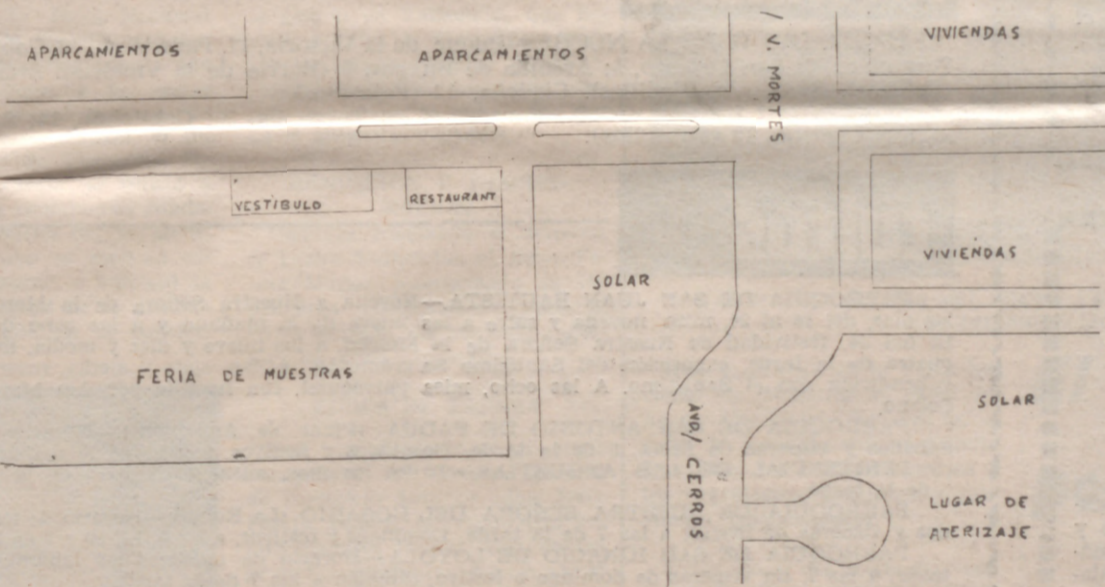
Labradores, 9 (junto al Cine Goya)

*Como adelantó ayer nuestro periódico*

# EL REY LLEGARA MAÑANA A VALLADOLID



*Para visitar la Feria Nacional de Muestras*



*Es posible que también pueda venir Doña Sofía*

*El acto está previsto para las doce del mediodía*

*En el plano puede apreciarse el lugar exacto donde aterrizará el helicóptero de la Casa Real.*

*(En páginas locales, más información)*

## VALLADOLID HOY

Los agentes comerciales, por una ley que unifique el censo de la profesión

— + —

Diálogo con "Los chicos de la banda"

— + —

Esta tarde, en el Ayuntamiento, Pregón de las Fiestas de San Mateo

## EN ESTE NUMERO

## CONSEJO DE MINISTROS

*Reforma sindical y reducciones en el consumo de energía, posibles temas a tratar*

— + —

*Las "fuerzas gubernamentales" obtendrían mayoría, según un estudio electoral*

— + —

*Dos "cumbres" en Madrid: De Jefes Superiores de Policía y de Subjefes Provinciales del Movimiento*

(PAGINAS INTERIORES)

## BUENAS TARDES

### SENCILLAMENTE DEMENCIAL

Hay una palabra, un adjetivo, que se está poniendo de moda al hablar del nuevo Plan de Ordenación del Tráfico de Valladolid: demencial. Así lo suele calificar quien lo sufre, es decir, todos los vallisoletanos, o casi todos, porque, claro, hay quienes van con chófer, y casi ni se enteran, o menos. De todas formas, el fracaso del Plan es cada día que pasa más patente, y se hace más agudo, por lo que hay que insistir en la necesidad de remediar lo que se ha hecho mal, no vayamos ahora, encima de lo que ha costado, ¿eh?, a empeñarnos en sostenerlo y enmendarlo. Ayer, hubo media docena de accidentes de tráfico contabilizados, más los habituales golpes, rozones de charra, etc., de cada día. Demasiado. Y con la circulación aumentada de estos días de ferias, el caos se hace más patente aún. En días sucesivos, nos proponemos mostrar a nuestros lectores una serie de documentos gráficos que demostrarán bien ostensiblemente los crasos y muchos errores del Plan, que si teóricamente, desde lejos, puede estar bien planeado, desde dentro ha empeorado aún más la cuestión del tráfico en la ciudad. Y hoy, 16, cambio de aceras en los pocos lugares donde se puede aparcar, no se pueden imaginar ustedes cómo estaba el asunto a primeras horas de la mañana, y las maldiciones que se oían. ¿Y qué nos dicen de la calle de Santiago, a horas punta, con todo el tráfico encima? El señor Alcalde y los señores concejales deberían darse una vuelta, a esas horas, andando, o en coche, conducido por ellos mismos, y conocer, así, en vivo y en directo, el problema.

Pero, en fin, esa no es la noticia hoy. La noticia es la que adelantaba ayer LIBERTAD y que ha llenado de júbilo a todos los vallisoletanos. Porque el Rey va a venir mañana a Valladolid a visitar la Feria Nacional de Muestras de Castilla y León. Y ante esta noticia local, todas las otras, ciertamente, han quedado desvanecidas.

Pero la Feria —la otra, la de San Mateo— también está encima ya, y esta tarde en el Ayuntamiento se celebrará el solemne acto de Proclamación de la Reina y Damas de Honor de las Fiestas, y, posteriormente, el profesor Enciso Recio pronunciará el Pregón.

J. D.

## el tiempo

### LLUVIAS Y FRIO

Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado lluvias en Galicia, Cantábrico, cabecera del Ebro y Canarias. Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Málaga, con 32, seguida de Murcia, Sevilla y Córdoba, con 30; Alicante, con 29, y Morón de la Frontera, con 28. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Teruel, con 4 grados.

**PRONOSTICO.**—Habrá nubosidad variable, con riesgos de chubascos en la cuenca del Duero, en especial en el nordeste, región del Ebro, Cataluña, norte de Levante y Baleares. En el resto de la Península, buen tiempo o poco nublado y en Canarias nublado con alguna precipitación. Las temperaturas continuarán bajas.

**DATOS METEOROLÓGICOS REGISTRADOS A LAS OCHO HORAS DE HOY.**—Presión a 0° en mm.: 702,6; temperatura: 3,0; dirección del viento: calma; velocidad del viento: 0 kilómetros por hora; estado del cielo: casi despejado; temperatura máxima ayer: 18,0; temperatura mínima hoy: 2,6.

# Libertad

## DIARIO DE LA TARDE

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. MADRID  
 Redacción, Administración y Talleres: Santiago, 19, Valladolid.  
 (Dirección: 22 66 23. Redacción: 22 25 84)  
 TELÉFONOS: (Administración: 22 23 73)  
 Epoca IV - Año XLV - Número 11.815 - Dep. legal: VA-3-1976

## AGENDA

### dietario

Hoy, jueves, día 16 de septiembre de 1976. San Cipriano. El Sol ha salido a las 7 horas 57 minutos, y se pondrá a las 20 horas 22 minutos. La Luna, que es menguante en Géminis, saldrá a la 1 hora 9 minutos, y se pondrá a las 14 horas 7 minutos.

### urgencias

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA .....	22 18 01
COMISARIA DE POLICIA (PASEO DE ZORRILLA) .....	23 15 18
POLICIA MUNICIPAL .....	22 10 50
CASA DE SOCORRO .....	22 23 00
BOMBEROS .....	27 30 80
RESIDENCIA «ONESIMO REDONDO» .....	25 08 00
GUARDIA CIVIL .....	22 23 97
AMBULANCIA MUNICIPAL .....	25 25 24
TELEGRAMAS POR TELEFONO .....	22 20 00

### taxis

PLAZA CIRCULAR .....	25 30 60	AMOR DE DIOS .....	25 10 90
CLAUDIO MOYANO .....	22 82 82	PLAZA DE ESPAÑA .....	22 82 22
PLAZA DE LA CRUZ VERDE .....	25 30 05	EMBAJADORES .....	23 50 19
FERRARI .....	22 82 00	ESTACION .....	22 90 13
PLAZA MAYOR .....	22 82 80	SANTA LUCIA .....	25 10 57
PUNTE COLGANTE .....	23 20 64	CALDERON .....	22 82 05
PLAZA DE SAN BARTOLOME .....	23 51 15	CUATRO DE MARZO .....	23 21 83
PLAZA DE SANTA CRUZ .....	22 82 74	CARDENAL TORQUEMADA .....	95 10 30
PASEO DE ZORRILLA .....	23 20 72	PLAZA DE SAN MIGUEL .....	22 83 62

### farmacias

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Duque de la Victoria, 17. Panaderos, 39. Gabilondo, 14. Torrecilla, 30; San Lorenzo, 5; Avenida de Burgos, 8 (Barrio de la Victoria). Arca Real, 44 (Delicias). Silió, s/n (Vadillos). Cigüeña, 12 (Pajarillos).  
 CONTINUAN EN SERVICIO.—Panaderos, 39; Torrecilla, 30; Gabilondo, 14; San Lorenzo, 5, y Cigüeña, 12 (Pajarillos).

### cultos

**PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA.**—Novena a Nuestra Señora de la Merced: Todos los días, del 16 al 24, misa novena y salve a las nueve de la mañana y a las ocho de la tarde. El día 24, festividad de Nuestra Señora de la Merced, a las nueve y diez y media, misas. A las cuatro de la tarde, exposición del Santísimo Sacramento. A las siete y media, rosario, reserva y bendición con el Santísimo. A las ocho, misa parroquial, con homilias por don Mariano Pérez Solano.

**PARROQUIA DE SAN ANTONIO DE PADUA** (Pinar de Antequera).—Horario de misas: Sábados y vísperas de fiesta, 8 de la tarde. Domingos y festivos, 9 y 12 de la mañana y 6 y 8 de la tarde.

**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO** (La Rubia).—Horario de misas: Sábados y vísperas de fiestas, a las 7 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9, 10, 12 y 1 de la mañana.

**PARROQUIA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA.**—Horario de misas: Días laborables, por la tarde, a las 7. En vísperas de domingo o festivo, también a las 7 de la tarde.

**IGLESIA DE LAS RR. SALESAS.**—Todos los días, misa conventual a las 8,15 de la mañana. Los domingos, de 9 a 11 de la mañana, está expuesto el Santísimo.

**PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS.**—Todos los días, misas de 9 y 10 de la mañana y de la tarde.

### cupón

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 2.500 pesetas el número **968** y con 250 pesetas, todos los números terminados en 68.

## ¿QUE HACEMOS HOY?

## recomendamos:

### CINE

En el Avenida, «Nevada Express», de Alistair McLean, autor de «Los cañones de Navarone». Está dirigida por Tom Gries. El protagonista es Charles Bronson, secundado por Ben Johnson, Richard Crenna y Jill Ireland. El suspense y la acción viajan por una tierra de violencia a bordo del «Nevada Express».

### TEATRO

En el Carrión, «El día que secuestraron al Papa», de la Compañía Tirso de Molina. Está dirigida por Manuel Manzanque. Es una reposición; ya estuvo aquí en escena hace dos años. Es ficticia e irónica. Un taxista pretende acudir al Papa, pero no para pedir dinero, sino un día de paz. Se pasa un rato agradable,

### TELEVISION

A las 22, Largometraje: «El nadador», dirigida por Frank Perry y protagonizada por Burt Lancaster, Marge Champion y Diana Muldaur. Un hombre de negocios tiene una gran obsesión por el agua. A pesar de lo que ama la natación, no tiene piscina en casa y tiene que utilizar la de los conocidos. Nadando de una a otra piscina, hace el recorrido

## 4ª FERIA NACIONAL DE MUESTRAS de Castilla y León



Valladolid 14-26 Septiembre 1976

DIA DEL AGENTE COMERCIAL

### HORARIO

MAÑANAS		TARDES	
Apertura .....	11,30	Apertura .....	4,30
Cierre .....	13,30	Cierre .....	9,30

SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS: Ininterrumpidamente durante las horas del Certamen, con salidas de la Plaza de España y Plaza Mayor. Al mismo tiempo, otro servicio de regreso.

### La presencia del Director General de Comercio Interior

## “NO HAY PROBLEMAS DE ABASTECIMIENTO”

Se instalará en nuestra ciudad un supermercado social

En el transcurso de la inauguración de la IV Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, de que ayer dábamos cuenta por lo que se refiere a los actos transcurridos hasta la hora de cierre de nuestra edición, el director general de Comercio Interior, señor Pareja, se refirió a las actividades económicas fundamentales de nuestra región; advirtió que este año se esperan excedentes de azúcar, y subrayó la importancia capital de la producción vallisoletana en el concierto nacional.



También dijo que la Dirección General de Comercio Interior participará el próximo año en la Feria con un «stand» de orientación al mercado. Expuso el proyecto de contribuir a la creación de mercados de barrio en zonas sociales especialmente necesitadas y de renta más baja en toda la región, y anunció la instalación

de un supermercado social de este género en Valladolid, que llevará a cabo la Compañía Auxiliar de Abastecimientos (CABSA), según un tipo de supermercados que ya están repartidos por toda la geografía española.

### BENDICION E INAUGURACION

Una vez finalizado el acto en el Teatro Valladolid, el señor Pareja Muñoz, acompañado de las primeras autoridades, procedió, en la entrada del recinto, a cortar la cinta inaugural.

### RUEDA DE PRENSA

Una vez finalizados los actos inaugurales, el director general de Comercio Interior, don Félix Pareja Muñoz, se reunió con los informadores locales. Una de las primeras preguntas hechas al Director General fue referente al abastecimiento nacional. Con respecto a esto, el señor Pareja Muñoz dijo que en la actualidad está asegurado el abastecimiento en cantidad de todos los productos básicos: «No hay problemas de escasez», añadió. En respuesta a otras preguntas, el señor Pareja dijo también que muchas veces, la crítica fácil, la postura de atacar al intermediario, tiene bastante de demagogia.

Sobre la creación de mercados en los barrios, también indicó el Director General que se trataba de una nueva actividad de la empresa nacional «Mercasa», que actúa asociándose con los Ayuntamientos para crear mercados modernos en las barriadas, que vayan en beneficio de detallistas y consumidores. Advirtió que la Feria había adquirido una gran importancia y exigía una orientación al consumidor, y precisamente por eso se montará un «stand» para que productores y detallistas conozcan las exigencias del mercado.

Como adelantó nuestro periódico

## EL REY VISITARA MAÑANA EL RECINTO DEL CERTAMEN

Ha sido plenamente confirmada en la tarde de ayer por el Gobierno Civil de la provincia la noticia que, como rumor por la discreción propia del caso, adelantaba nuestro periódico en su anterior edición: el Rey Don Juan Carlos I visitará mañana el recinto de la IV Feria Nacional de Muestras de Castilla y León.

Hasta el momento, no es seguro que acompañe al monarca su esposa, doña Sofía, aunque cabe también esa posibilidad.

Su Majestad llegará en helicóptero, según las previsiones, a las doce de la mañana. El aparato tomará tierra en un solar cercano al recinto ferial, según el plano que publicamos en la primera página de este mismo número. Un automóvil llevará a Don Juan Carlos hasta la puerta de la Feria, donde será recibido oficialmente por las primeras autoridades vallisoletanas.

El programa de la visita incluye solamente un recorrido por la Feria de Muestras, tras el cual será servido un vino español, y el Rey emprenderá el regreso también en helicóptero.

Durante la mañana de hoy ha estado reunido el Comité Ejecutivo de la Feria de Muestras para ultimar los preparativos de esta visita, que tanto honrará al Certamen y a nuestra ciudad y provincia. Seguramente serán muchos los vallisoletanos que estarán presentes para dar una calurosa bienvenida al Rey de España, también Presidente de Honor, como se sabe, de la actual edición ferial. Esta será la primera visita que Don Juan Carlos realiza como Rey a nuestra región.

Los directivos de la Feria han manifestado su satisfacción por esta deferencia.



Celebración del Día del Agente Comercial con la presencia de las autoridades.

Hoy se celebra en la Feria Nacional de Muestras el «Día del Agente Comercial». Se abre así el ciclo de jornadas que el Comité Ejecutivo del Certamen dedica a los organismos, entidades y provincias colaboradoras.

A las doce del mediodía, con asistencia de autoridades, Junta Directiva del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Valladolid y presidentes de los Colegios de las capitales castellano-leonesas, se ha procedido a izar la bandera de la colegiación en el mástil de la Feria. Una vez cumplido con este trámite protocolario, los invitados —entre los que figuraban numerosos agentes comerciales— giraron una visita al recinto ferial acompañados por el Director del Certamen y algunos miembros del Comité Ejecutivo.

Para las dos y media de la tarde estaba prevista la celebración de un almuerzo en el restaurante de la Feria de Muestras, ofrecido por el Colegio a las autoridades

## El Presidente del Colegio, por una ley que unifique el censo de la profesión

y presidentes de los Colegios de Agentes Comerciales de la región.

A estos actos, como es lógico, ha asistido el presidente del Colegio vallisoletano, don Félix Corbete Camarón, que pese a ser un veterano profesional lleva solamente un par de meses desempeñando su función de presidente. A él le preguntamos las razones de que los agentes comerciales tengan su «día» en la Feria...

—Es una atención que tiene con nosotros el Comité Ejecutivo y que agradecemos muy sinceramente. Pero los agentes comer-

## Hoy se celebra el «Día del Agente Comercial»

ciales somos un importante eslabón en el comercio y en la industria; contribuimos eficazmente para el desarrollo de estas dos ramas.

—¿Representa la Feria algún beneficio para ustedes?

—Naturalmente que sí, aunque sea indirectamente. Tenga en cuenta que el 95 por 100 de los productos que aquí se exhiben están representados y a la larga la exposición que de ellos se hace facilitará nuestra labor de introducción y venta en el mercado.

(Pasa a la página siguiente)

BOUTIQUE DEL PAPEL **RACHEL** DECORACION  
GRANDES OFERTAS PAPEL VINILICO  
MONTERO CALVO, 6 VALLADOLID TELEFONO 22 89 88

# VALLADOLID

## Juicio sobre propuesta de sanción a un enlace de FASA

Reunión de la Tercera Agrupación del Sindicato del Metal

### LABORAL

Esta mañana, a las diez, se ha celebrado en Magistratura el juicio promovido por Fasa contra un enlace sindical, con propuesta de sanción.

Los hechos que motivaron esta propuesta de sanción se produjeron el 15 de junio. A. M. A., enlace sindical, discutió con un subordinado suyo, a causa de un recibo por unas cantidades que aquél firmaba para éste y otros trabajadores. En determinado momento, el señor M. S. negó haber recibido ningún dinero y llamó mentiroso al enlace, que le agredió, causándole lesiones en la cara y una muñeca. Las lesiones fueron calificadas de leves, salvo complicaciones.

Esta acción de A. M. A. fue ca-

lificada como falta muy grave, proponiendo un sanción de cuatro años de inhabilitación para ascender de categoría. Al estar acogido el enlace a las garantías sindicales, la empresa debe proponer a Magistratura la sanción correspondiente, para que ésta la refrende o rechace.

La vista se ha celebrado sin que hubiera avenencia entre las partes, por lo que el juicio ha quedado pendiente de sentencia.

#### REUNION DE LA AGRUPACION TERCERA DEL METAL

Ayer continuaron, en la Casa Sindical, las reuniones de las Agrupaciones del Sindicato del Metal. En una de las dependencias se reunieron los representantes de las empresas encuadradas

en la Tercera Agrupación: Ferroaleaciones Industriales, Lingotes Especiales, Talleres Fergar y Oxige. Estuvo presente, también un representante de las empresas de Medina de Rioseco.

Se manifestó por parte de los representantes de las empresas la voluntad de respetar lo pactado en el reciente convenio, estudiándose diversas fórmulas para satisfacer esas mejoras. En cuanto al representante de Medina de Rioseco, informó del proyecto de celebrar en aquella ciudad una reunión para tratar sobre este mismo asunto, aunque, dijo, algunas empresas riosecanas ya están satisfaciendo a sus trabajadores lo pactado.

Hoy y mañana continuarán celebrándose reuniones, que se reanudarán el lunes.

#### ASAMBLEAS EN «FASA»

Continúan celebrándose asambleas en las distintas secciones de la factoría Fasa-Renault durante la hora del bocadillo. La asistencia ha venido oscilando entre los ciento cincuenta y los trescientos trabajadores, y los temas abordados son los que en estos momentos están de actualidad, es decir, la próxima reanudación de las conversaciones para la revisión del convenio, readmisión de los despedidos, economato laboral de la empresa (próximo a inaugurarse), y en Motores-2 se trató también sobre la consideración de la media hora destinada al bocadillo.—P.

## LA CESTA de la COMPRA

Los pollos limpios, a 85 pesetas kilo

Estamos en la mitad de la semana y el mercado va animándose mucho más por la continua asistencia de público al mismo. Se ha observado un aumento considerable de pollos, habiéndose cotizado hoy al precio de 85 pesetas kilo. También sigue en línea ascendente los pescados, continuando los precios normales y por tanto estacionados, las carnes, frutas, verduras y huevos.—A. S.

	Ptas. kilo		Ptas. kilo
<b>PESCADOS</b>			
Anchoas	78 y 84	Naranjas	25
Besugo	148	Uvas	36
Calamares	280	<b>CARNES</b>	
Congrio	280	<b>Lanar menor</b>	
Chicharro	30 y 38	Extra	400
Gallos	188	Primera	320
Merluza	340 y 400	Segunda	240
Pescadilla	280	Tercera	160
Pulpo	140	<b>Lanar mayor</b>	
Rape	298	Extra	160
Sardinas	55	Primera	140
Truchas	480	Segunda	120
<b>MARISCOS</b>			
Langostinos	1.400	Tercera	50
Cigalas	700	<b>Cordero pascual</b>	
Gambas	480	Chuletas	340
Amejas	360	Pierna	260
Nécoras	680	Paletilla	240
Mejillones	40	Falda	120
<b>HORTALIZAS</b>			
Fresas	100	<b>Ternera</b>	
Ajos	140	Extra	499
Alubias	55	Lomo sin hueso	452
Berza	18	Primera «A»	417
Cebollas	24	Primera «B»	321
Lechugas (unidad)	28 y 30	Segunda	233
Pimientos verdes	24	Tercera	132
» colorados	80	<b>POLLOS</b>	
Patatas	11	Pollos limpios	85
Repollo	14	» con patas	78
Tomates	16 y 18	Gallinas limpias	80
Zanahorias	16	» con patas	55
<b>FRUTAS</b>			
Limones	35	<b>CONEJOS</b>	
Manzanas	34	Conejos de granja	240
Melones	20 y 32	» congelados	160
Nueces	130	<b>HUEVOS</b>	
Peras	20 y 28	De 40 a 45 gramos	25
Plátanos	50	De 45 a 50 »	30
		De 50 a 55 »	36
		De 55 a 60 »	45
		De 60 a 65 »	52

## UNIVERSIDAD

### SE CELEBRA LA MANIFESTACION DE ESTUDIANTES



LA MANIFESTACION, POR LA CALLE MURO

Ayer, a las ocho de la tarde, tuvo lugar una manifestación autorizada, que había sido convocada por el Sindicato Democrático de Estudiantes, para protestar por una serie de medidas, como son la subida de tasas, el Decreto de permanencia y las exclusiones de Medicina.

Tomaron parte en la manifestación más de 500 estudiantes. La marcha partió del Campo Grande, continuando por la Plaza de Colón, calle Muro, Plaza de Madrid y Plaza de España, donde se disolvió sin que hubiera ningún incidente.

Tres pancartas en cabeza de la manifestación. En la primera de ellas figuraba la firma del Sindicato Democrático de Estudiantes Universitarios (SDEU). En la siguiente se leía: «Queremos entrar. No a la selectividad», y estaba firmada por la Asamblea de Excluidos de la Facultad de Medicina. En la tercera se solicitaba una «Universidad Democrática». En la calle Muro, frente a

la Residencia de Santiago de Huérfanos de Oficiales del Ejército, se guardó un minuto de silencio por el joven muerto en Fuenterrabía.

#### EL LUNES SE REUNIRA LA JUNTA DE MEDICINA

El problema de la Facultad de Medicina, después de la reunión de rectores celebrada el lunes en Madrid, ha quedado en manos de los órganos rectores de nuestra Universidad. La voluntad del Ministerio de Educación y Ciencia es que no haya excluidos, por lo que lo importante en estos momentos es solucionar el problema cuanto antes.

El rector en funciones, don Alfonso Candáu Parías, ha declarado que el problema no está en la falta de espacio, sino en la falta de profesores en materias preclínicas, que hacen que la enseñanza impartida sea baja. Para solucionar de alguna manera el asunto de los excluidos, el señor Candáu ha declarado que el próximo lunes tendrá lugar una reunión de la Junta de Facultad.

## Hoy se celebra el «Día del Agente Comercial»

(Viene de la página anterior)

—Ustedes han estado unidos a la Feria desde sus comienzos. ¿Cómo han visto el desarrollo del Certamen?

—Ha ido siempre evolucionando positivamente; pero tal vez sea este año el que su progreso haya parecido más espectacular. En mi opinión, la Feria de este año es la más importante de todas las que se han celebrado, tanto por la calidad como por la cantidad.

—Hablemos de la problemática de su profesión. ¿Cuáles son los aspectos más acuciantes?

—El primero es el que haya dos órganos para una misma profesión. Además del Colegio Oficial de Agentes Comerciales existe la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio, circunstancia que hace que nuestras fuerzas se dispersen un poco. Nosotros somos una mutua autónoma, mientras que la Agrupación es un órgano sindicado.

—¿Hay guerra entre el Colegio y la Agrupación?

—No puede decirse que haya ninguna guerra entre nosotros, porque muchos de los profesionales pertenecen a ambos órganos. Simplemente aspiramos a unificarnos en un solo organismo.

—¿Existe algún modo de resolverlo?

—Nuestra esperanza es que la Ley de Colegios Profesionales unifique a todo el censo de nuestra profesión.

—¿Existe alguna diferencia entre agente comercial y representante de comercio?

—Ninguna. Los campos en que nos movemos son los mismos y nuestra actividad también.

—¿Cuántos agentes comerciales hay en Valladolid?

—Cerca de un millar. En España somos 82.000; pero si se lograra la unificación seríamos muchos más y el Colegio sería también mucho más fuerte.

—¿No hay problemas de intrusismo en esta profesión?

—¿Y en cuál no...? Entre los agentes comerciales hay muchos intrusos que además de hacer la competencia no pagan impuestos al Estado, y nosotros sí.

—Pese a todo, ¿son buenas las perspectivas de la profesión?

—Son buenas; pero serán mejores cuando consigamos resolver todos los problemas que anteriormente le he expuesto.

El Presidente del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Valladolid, pese a todo, es un hombre optimista y confía en la solución de esos problemas. Hoy tendrá tiempo, en esta jornada de convivencia, de hablar sobre el tema con los profesionales colegiados que en la Feria de Muestras encuentran un amplio y fructífero campo.

J. O.

#### LUCHA CONTRA EL CANCER

El amor a los demás es un sentimiento que nos eleva.

## PREMIO DE EMBELLECIMIENTO DE PUEBLOS A MONTEMAYOR DE PILILLA

Allí se celebrará el próximo "Día de la Provincia"

En la Jefatura Provincial y bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, se reunió la Comisión calificadora del Concurso Provincial de Embellecimiento de pueblos y mejora de la vivienda rural, que acordó conceder los siguientes premios:

Premio «Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil», dotado con 250.000 pesetas, al Ayuntamiento de Montemayor de Pililla, por ser la comunidad más destacada en el logro de los merecimientos señalados en las bases de la convocatoria del Concurso Provincial.

Premio «Excelentísima Diputación Provincial», dotado con pesetas 125.000 a la localidad de Pesquera de Duero, por seguir en merecimientos al Ayuntamiento galardonado con el premio anterior.

Premios «Patronato «4 de Marzo», dotado con 50.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cigales, por presentar mayor número de viviendas mejoradas interna y externamente.

Premio «Patronato «4 de Marzo», dotado con 25.000 pesetas, al Ayuntamiento de Arrovo (La Flecha), por seguir en merecimientos a la localidad premiada con la cuantía anterior.

Premio «Patronato «4 de Marzo», para propietarios e inquilinos, dotado de 36.000 pesetas, a la comunidad de Arrovo (La Flecha), por presentar el mejor conjunto de obras financiadas con ayuda del Patronato y haber realizado nuevas mejoras con sus propios medios.

Premio «Patronato «4 de Marzo», Tierra de Campos, para municipios superiores a 1.000 habitantes, dotado con 100.000 pesetas, a la localidad de Villalón de Campos, por presentar el mejor estado de conservación, embellecimiento y limpieza.

Premios «Patronato «4 de Marzo», Tierra de Campos, para municipios superiores a 1.000 habitantes, dotado con 50.000 pesetas, a la localidad de Villabrágima, por seguir en merecimientos al pueblo galardonado con el premio anterior.

Premio «Patronato «4 de Marzo», Tierra de Campos, para municipios superiores a 1.000 habitantes, dotado con 50.000 pesetas, a la comunidad de Cuenca de Campos, por mantener los niveles de promoción establecidos en la convocatoria del Concurso.

Premio «Patronato «4 de Marzo», Tierra de Campos, para localidades inferiores a 1.000 habitantes, dotado con 25.000 pesetas, a la localidad de Tordehumos, por seguir en merecimientos al pueblo galardonado con el premio anterior.

Premio «Patronato de Promoción y embellecimiento de Valladolid, tres placas de gratitud y reconocimiento.

Tres premios, dotados con pesetas 25.000 cada uno.

Destinados a servicios prestados a la comunidad por hombres y mujeres que en nuestros pueblos hacen de sus vidas un acto natural de entrega, y con frecuencia, de sacrificio, animando toda tarea colectiva de perfeccionamiento del medio en que viven:

Primero: Don Francisco Manso Rodrigo, secretario del Ayuntamiento de Canillas de Esgueva.  
Segundo: Don Justo Aguado

López, alcalde y jefe local del Ayuntamiento de Cubillas de Santa Marta.

Tercero: Señorita Teresa López Hernández, miembro de las Cátedras de la Sección Femenina.

Premio «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca», dotado con 25.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cubillas de Santa Marta, por haber realiza-

do la mejor obra de alumbrado público.

Premio «Caja de Ahorros Provincial», dotado con 25.000 pesetas, a la localidad de Montemayor de Pililla, por haber obtenido el primer premio del concurso.

Premio «Caja de Ahorros Popular», dotado con 25.000 pesetas, al Ayuntamiento de Pesquera de

Duero, por haber obtenido el segundo premio provincial.

Premio «Banco Español de Crédito», dotado con 25.000 pesetas, a la localidad de Medina de Rioseco, por haber experimentado durante los dos últimos años un mayor desarrollo por el esfuerzo de su comunidad.

Premio «Jefatura Provincial de Carreteras», dotado con 25.000

pesetas, al Ayuntamiento de Nava del Rey, por presentar el mejor conjunto de comunicaciones con señalamiento y ornato de entradas y salidas de la localidad.


Premio «Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo».

a) Dotado con 15.000 pesetas,

(Pasa a la página siguiente)

# Agricultor:

¿Cuál es su problema?  
Si nos lo expone, quizá  
podamos resolverlo juntos.

 BANCO HISPANO AMERICANO

Oficinas del Hispano  
en Valladolid: Tel: 22 77 51

Mantería, 4. Tel: 22 61 61  
Segovia, 6 y 8. Tel: 23 30 51  
Zorrilla, 70. Tel: 23 30 51

ISCAR. Tel: 61 13 22  
MEDINA DEL CAMPO. Tel: 80 01 00  
MEDINA DE RIOSECO. Tel: 2  
TORDESILLAS. Tel: 501  
TUDELA DE DUERO. Tel: 87

## AUDIENCIA TERRITORIAL

### Composición de las Salas de Gobierno y de Justicia para el Año Judicial 1976-77

#### SALA DE GOBIERNO

Presidente: Excelentísimo señor don Jaime Castro García.  
 Excelentísimo señor Fiscal de la Audiencia Territorial.  
 Ilustrísimo señor Presidente de la Sala de lo Civil.  
 Ilustrísimo señor Presidente de la Sala de lo Contencioso-Administrativo.

Ilustrísimo señor Presidente de la Audiencia Provincial.

Secretario: El de Gobierno, don Federico de la Cruz Presa.

#### SALA DE LO CIVIL

Presidente: Ilustrísimo señor don César Aparicio de Santiago.  
 Magistrados: Ilustrísimo señor don José García Aranda, ilustrísimo señor don Marcos Sacristán Bernardo e ilustrísimo señor don Germán Cabezas Miravalles.

#### SALA DE LO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO

Presidente: Ilustrísimo señor don Manuel de la Cruz Presa.  
 Magistrados: Ilustrísimo señor don Nicolás Martín Ferreras e ilustrísimo señor don Angel Llorente Cofanía (magistrado agregado).

#### AUDIENCIA PROVINCIAL

Presidente: Ilustrísimo señor don Policarpo Cuevas Trilla.  
 Magistrados: Ilustrísimo señor don Segundo Taranco Pastora e ilustrísimo señor don Juan Segoviano Hernández.

#### SECRETARIOS DE SALA

De lo Civil: Don Jesús Humanes López.  
 De lo Contencioso-Administrativo: Don Francisco Alaejos Galache.  
 De la Audiencia Provincial: Doña María Mercedes Fernández Triguales-Pérez.

## JORNADA LOCAL

### NOMBRAMIENTOS DEL ARZOBISPADO

El señor Arzobispo de Valladolid ha designado a los siguientes sacerdotes para el Servicio Pastoral de las Comunidades Diocesanas que a continuación se enumeran:

Don Domicio Cuadrado, para la Comunidad de San Andrés; don José María G. González, para la Comunidad de Castromonte; don Felipe Cuadrado, para la Comunidad de San Ildefonso; don Julio G. Cuéllar y don José María Terán, para la Comunidad de San Ignacio de Loyola; don Bernardo Alejos, para la Comunidad Religiosa de Cistercienses de San Joaquín y Santa Ana; don Jerónimo Martín, para la Comunidad de San Miguel y San Julián; don Paciano Martínez, para la Comunidad de Nuestra Señora de La Victoria, y don Lino Collazos, para la Comunidad de Villavieja del Cerro.

El equipo sacerdotal de Tordesillas queda integrado por: don José Rodríguez, don José V. Pindado, don José Heras, don Santiago González y don Jesús Hernando. Don Santiago Díez se integra en el equipo de Medina de Rioseco, y don Eustasio Amo en el de Villalón de Campos.

### JURA DE BANDERA

El próximo domingo, día 19, a las doce de la mañana, tendrá lugar en la Base Aérea de Villanubla los actos con motivo de la Jura de Bandera, que presidirán el Coronel Jefe y las autoridades, junto con la asistencia de familiares de los reclutas.

### REUNION DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Se ha reunido en sesión plenaria la Junta Rectora de la Hermandad de Donantes de Sangre, en la que se trataron distintos temas, entre los que

se destacan el problema surgido en el mes de agosto a causa de la escasez de sangre; se habló también de la buena acogida que han tenido las camisetas que esta Hermandad ha repartido entre los niños; otro tema fue el de la carroza que esta Hermandad sacará en las próximas Fiestas y en la que colaborarán numerosos jóvenes. Por último quieren recordar que todos los jueves la Hermandad realiza extracciones en el 18 de Julio.

### DESPEDIDA A DON MANUEL MARTINEZ LLACER

Hoy, jueves, a las diez de la noche, la Organización Sindical de Valladolid dará una cena de despedida a don Manuel Martínez Llacer, con motivo de su nombramiento de delegado provincial en Segovia. Las tarjetas de asistencia se podrán retirar en la Casa Sindical por la mañana y en el Hotel Felipe IV, por la tarde.

## PROXIMO CERTAMEN REGIONAL DE PELUQUERIA



En el transcurso de una reunión informativa convocada por la Agrupación Sindical de Peluqueros se anunció la próxima celebración en nuestra ciudad del Primer Certamen Regional de Pe-

luquería, en el que se disputará la «Bacia de Oro Ciudad de Valladolid». A este certamen, que pasa este año de provincial a regional, concurrirán profesionales de Salamanca, Burgos, Santander

y Segovia, junto con diecisiete peluqueros de nuestra ciudad.

Dentro de la Agrupación Provincial se ha creado recientemente una sección artística de perfeccionamiento.

## PEATON HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Ayer tarde, en la carretera de Circunvalación con la calle del Ebro, el peatón Angel Galindo fue atropellado por el autocar M-428.903, que conducía José Luis Sierra Suárez. Como consecuencia del accidente, resultó el peatón con lesiones de pronóstico grave, siendo ingresado en la Residencia Sanitaria «Onésimo Redondo».

### OTRO HERIDO GRAVE A LA ALTURA DE PUENTE DEL PONIENTE

En la tarde de ayer, en el Paseo de Isabel la Católica, a la altura del puente del Poniente, se produjo un alcance múltiple entre varios vehículos. El taxi VA-2.380-D colisionó con el turismo VA-5.798-D, que a su vez alcanzó al conductor de un ciclomotor llamado Constante Ledo García, de 28 años, resultando con lesiones graves, siendo ingresado en la Residencia Sanitaria «Onésimo Redondo».

### OTRO ATROPELLO

También por la tarde, en el Paseo de San Isidro, el taxi VA-1.933-A atropelló a un niño de nueve años llamado José Javier Álvarez Lobato. Fue trasladado a la Residencia Sanitaria «Onésimo Redondo», donde fue atendido de lesiones de pronóstico reservado, pasando a su domicilio.

### OTRO ACCIDENTE DE TRAFICO

También ayer se registró un accidente de tráfico, en el kilómetro 126,500 de la carretera nacional 620, en el término municipal de Arroyo, cuando el turismo extranjero matrícula 924-QF-64, que conducía el súbdito portugués Celestino Mendes Paulos, colisionó contra el automóvil B-448.872, que conducía Francisco Martí Bonich. En el accidente resultó con lesiones graves el conductor del primer turismo.

(Viene de la página anterior)  
 a Bodega «La Sorbona», de Fuenzaldaña.

b) Dotado con 10.000 pesetas, al Mesón «La Rúa», de Medina de Rioseco.

Establecimientos turísticos privados que, atendiendo a su categoría, presentan un mayor cuidado en su aspecto, tanto interior, como exterior, instalaciones, atención al cliente, limpieza, etc.

Premio «Delegación Provincial de Cultura del Movimiento», dotado con 20.000 pesetas, a la comunidad de Medina de Rioseco, por la actuación destacada de sus grupos artístico-culturales.

Premio «Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda», dotado con 15.000 pesetas, al grupo de viviendas «Nuestra Señora de la Soterraña», de la Villa de Olmedo, por presentar el mejor cuidado de sus viviendas y una notable mejora en sus inmuebles.

Premio «Delegación Provincial de la Sección Femenina», dotado

## PREMIO DE EMBELLECIMIENTO DE PUEBLOS A MONTEMAYOR DE PILILLA

con 15.000 pesetas, al Ayuntamiento de Castrojaño, por conservar más limpias y mejor adornadas, con plantas y flores, sus calles y casas.

Premio «Delegación Provincial de la Juventud», dotado con pesetas 15.000, a la Jefatura Local del Movimiento de Medina del Campo, por haberse significado en la mejora, conservación y acondicionamiento del Centro Juvenil de convivencia.

Premio «Delegación Provincial de la Familia», dotado con 15.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cigales, por haber obtenido el primer premio del Patronato «4 de Marzo».

Premio «Banco de Granada», dotado con 15.000 pesetas, al

Ayuntamiento de Peñafiel, por haber realizado una labor destinada a dar a conocer la riqueza artística de su pueblo.

Premio «Delegación Provincial de Educación Física y Deportes», dotado con 15.000 pesetas, al Ayuntamiento de Pedrajas de San Esteban, por su notable preocupación en el cuidado y mejora de las instalaciones deportivas.

Premio «Cámara Oficial de Comercio e Industria», dotado con 10.000 pesetas al comercio de don Jacinto Ortega, calle Quipo de Llano, 2, Iscar, por su esmerada presentación.

Premio «ICONA» (Instituto de Conservación de la Naturaleza), dotado con 10.000 pesetas, al

Ayuntamiento de Iscar, por presentar mejor cuidados sus jardines, paseos, puentes y zonas verdes.

Premio «Banco de Vizcaya», dotado con 10.000 pesetas, a la alfarería «La Macetera» de la localidad de Portillo, por su constante renovación.

Premio «Banco de Castilla», dotado con 10.000 pesetas, al Colegio Nacional de E. G. B. de Tordesillas, por presentar en mejor estado de conservación el mobiliario y material docente.

Premio «Banco Industrial de León», dotado con 10.000 pesetas, a la Cooperativa Vitivinícola de Peñafiel, por presentar el mejor estado y limpieza en el conjunto de sus instalaciones.

Premio «Cámara Oficial Sindical Agraria», dotado con 5.000 pesetas, a la Hermandad de Labradores y Ganaderos de la localidad de Cigales, por haber realizado la mejor obra de participación en sus instalaciones.

Premio «Caja Rural Provincial», dotado con 5.000 pesetas, a la Hermandad de Labradores y Ganaderos de la localidad de Cigales, por haber sido galardonada con el premio anterior.

Premio «Banco de Bilbao», dotado con 5.000 pesetas, al Ayuntamiento de Arroyo (La Flecha), por haberse esmerado en la pavimentación de sus calles y plazas.

Premio «Banco Coca», dotado con 5.000 pesetas, a la empresa agraria de don Donato Olmedo del Caño, por el cuidado en la conservación de sus edificios.

Premio «Banco de Santander», dotado con 5.000 pesetas, al Ayuntamiento de Medina de Rioseco, por haberse destacado en la mejora y defensa de su riqueza paisajística.

**Esta tarde, en el Ayuntamiento  
Proclamación de la Reina  
de las Ferias y Pregón de  
las Fiestas de San Mateo**



La reina de las fiestas.



Don Luis Miguel Enciso.

A las ocho de esta tarde, en el salón de actos de la Casa Consistorial, tendrá lugar el anunciado acto de la proclamación de la Reina de las Ferias 1976, señorita Berta Finat Gómez, con quien ya en su día publicamos en nuestras páginas una amplia entrevista. La Reina de las Fiestas estará acompañada de su corte de damas de honor.

Posteriormente, don Luis Miguel Enciso Recio —con quien también hemos ofrecido una entrevista ayer, en la que exponía el tema que iba a tratar, pronunciará el Pregón de las Ferias. Dada la personalidad del conferenciante, es mucha la expectación que existe por escuchar su disertación.

Como final del acto, auténtico pórtico de gala a las Ferias de la ciudad, actuará la Coral Vallesoleana.

Podrán funcionar antes de dos años en su nueva sede

**SIETE DELEGACIONES MINISTERIALES  
SE INSTALARAN EN UN SOLO EDIFICIO**

**— Ayer se firmó el acta, con asistencia del Director General del Patrimonio del Estado**

■ Dentro de año y medio, aproximadamente, Valladolid será una más de las capitales de provincia que cuente con un edificio administrativo de uso múltiple y en el que se albergarán varias delegaciones ministeriales: Educación y Ciencia, Información y Turismo, Obras Públicas (servicios centralizados), Comercio, Industria, Instituto Geográfico y Catastral, Instituto de Estadísticas y Vivienda.

Con la firma del acta de replanteo, acto que tuvo lugar ayer en la sede del Gobierno Civil, pueden considerarse iniciadas las obras: «Aquellos solemnes colocaciones de las primeras piedras han quedado para el recuerdo; ahora es la firma del acta de replanteo, un acto burocrático simple lo que, simbólica y realmente, pone

en marcha las obras». El señor Consejo y Alvarez, director general del Patrimonio del Estado, dijo también que normalmente estos actos carecen en absoluto de solemnidad y que si en Valladolid se procedía de distinta manera era obediendo un deseo del Gobernador Civil. Y, en efecto, en la Sala de Juntas del Gobierno estaban, a las seis y media de la tarde, los delegados de los distintos Departamentos Ministeriales, el director general del Patrimonio del Estado, don José María Concejo y Alvarez; subdirector señor Candel; subdirector general de Arquitectura, señor Climent, y el presidente del Consejo de Laing Ibérica señor Fernández Ordóñez, así como el arquitecto director de las obras, señor Méndez Atazar.

Don José Estévez Méndez dio la bienvenida al Director General, agradeciéndole su valiosa colaboración para la consecución de este importante logro para Valladolid y, seguidamente, el señor Concejo y Alvarez instruyó a los asistentes sobre las características de los edificios administrativos de usos múltiples que, fundamentalmente, pretenden la mejora urbanística de las zonas en que se ubican, ya que generalmente vienen a sustituir viejos cuando no ruinosos edificios (en Valladolid no se da propiamente de visitar el Polígono de Huerta este caso, dijo, porque después del Rey resulta difícil hacer nada que mejore tal conjunto residencial); facilitan las gestiones de los ciudadanos de la capital y provincia y, en fin, constituyen una mejora para los funcionarios proporcionándoles un lugar confortable y muy funcional para su trabajo.

El Director General citó la creación, por un Decreto de 1967, de la Junta Coordinadora de Edificios Administrativos, organismo creado para coordinar y programar todo lo referente a las construcciones de edificios administrativos, con el fin de conseguir la mayor rentabilidad de las inversiones estatales en este ámbito. En una primera fase se proyectaron edificios múltiples para

Huesca, Cáceres y Ciudad Real y en la segunda, La Coruña, Oviedo, Málaga, Almería, Córdoba y Valladolid. En la actualidad con cuatro los ya construidos, los tres de primera fase y Córdoba, y hay siete en marcha, contando ya los de Valladolid, Almería, Málaga, Oviedo, Soria, Tenerife y La Coruña.

Estos edificios tienen como característica primordial la funcionalidad, al objeto de adecuarlos para un mejor y más cómodo aprovechamiento. Su costo suele estar alrededor de los trescientos millones. En el caso de Valladolid, al datar el presupuesto de 257 millones de dos años atrás se pensaba que iba a quedar desfasado, pero en el concurso subasta para la adjudicación de las obras, al que acudieron muy importantes empresas, se vio que no era así, siendo adjudicado a la oferta más barata, presentada por «Laing Ibérica», en 226.500.000 pesetas. El plazo de ejecución de obras está señalado en veinticuatro meses, pero el arquitecto ha manifestado que pueden realizarse en dieciocho meses e incluso menos.

Por lo general, suelen albergar estos edificios siete y ocho delegaciones y se excluyen Hacienda, por el volumen de sus sedes; Secretaría General del Movimiento, Gobernación, Ministerios Milita-

res y Organización Sindical. En alguno de ellos se han instalado también los Servicios Centrales de Correos, pero no es lo usual, aunque sí se monta una estafeta. En el proyecto del edificio de Valladolid está reservada una superficie de ciento cincuenta metros cuadrados para este servicio.

Corresponde al Ministerio de la Vivienda, a través de la Subdirección de Arquitectura, todo lo concerniente a la parte técnica de ejecución de las obras y la administrativa a la Dirección General del Patrimonio del Estado.

Una vez que se firmó el acta de replanteo, por el Director General, Gobernador Civil, en su calidad de Presidente de la Junta Coordinadora Provincial, Presidente del Consejo de la empresa constructora y arquitecto director de las obras, el señor Concejo y Alvarez puso de relieve que el Ministerio de Hacienda, que tiene el carácter de recaudador, ha hecho ahora dos importantes aportaciones como inversores en Valladolid, una, la presentación al Consejo de Ministros de este proyecto y la otra, donar al Arzobispado su sede actual para que puedan ser realizadas en el mismo obras para la construcción de una residencia para sacerdotes. «Son dos hechos no frecuentes por ese carácter de recaudador del Ministerio que bien creo deben subrayarse», concluyó.



UN MOMENTO DEL ACTO

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

Don .....

con domicilio en .....

calle .....

desea suscribirse al diario LIBERTAD a partir de esta fecha, abonando su importe mediante la siguiente forma de pago:

- MENSUAL ..... 260 Ptas.
- TRIMESTRAL ..... 780 "
- ANUAL ..... 3.120 "

..... de ..... de 197 .....

Firma

# VALLADOLID

## avisos

### INSCRIPCIONES PARA EL CONCURSO CANINO

La Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Valladolid, celebrará el próximo día 25 de los corrientes, a las 11,30 horas, en la Pérgola del Campo Grande, el IX Concurso Canino que patrocina el Ayuntamiento de Valladolid. El cierre del plazo de inscripción terminará el día 23.

Información: Marina de Escobar; 4, primero izquierda. Teléfono, 220626. 18 de Julio, 32, principal derecha. Teléfono, 294109.

### EJERCICIOS DE TIRO

Se advierte una vez más que durante el presente mes de septiembre continuarán realizándose ejercicios de tiro en el Campo de Tiro de Renedo de Esgueva, que es peligroso el transitar por las inmediaciones del mismo y que está terminantemente prohibido por la superioridad Militar el recoger chatarra y desenterrar los proyectiles que no hayan hecho explosión.

## enseñanza

### CURSOS DEL SEAF-PPO

La Dirección Provincial del Servicio de Empleo y Acción Formativa-PPO convoca en sus centros colaboradores PPT ciento diez plazas para cursos de las especialidades de:

- Auxiliar administrativo.
- Mandos intermedios administrativos.
- Mandos intermedios industriales.
- Técnico en estudios de tiempos y movimientos.
- Especialista en belleza facial.
- Peluquería.

Enseñanza teórico-práctica, gratuita, para hombres y mujeres mayores de 18 años. Inscripciones e información complementaria en la Dirección Provincial del SEAF-PPO, calle Salud, 4, bajo derecha, de ocho a catorce horas, excepto sábados, y en el Centro de Promoción Profesional y Social del SEAF-PPO, calle Villabáñez, 26, de 17 a 22 horas, excepto sábados, hasta el próximo día 24 de septiembre, como fecha límite.

## SERRADA

### Notas agrícolas

Este año se adelanta en más de ocho días la vendimia, según cálculos de los vinicultores, ya que la uva está muy madura. Con esto les dará más tiempo a los estudiantes que vienen a vendimiar; algunos se tenían que ir antes de terminar. Como este año creemos se hará de ocho a diez días antes, esperamos que vengán y tengan tiempo de hacer su trabajo completo.

En cuanto al fruto, está sano, pero si persisten las lluvias se podrá bastante. La cosecha es bastante aceptable.

El arranque de la patata parece que va lento; no sabemos si será porque el precio no ha llegado a las ocho pesetas, el caso es que la producción de este tubérculo se ha quedado corta, aunque el producto es de muy buena calidad.

En cuanto a la remolacha, se espera que en octubre se abran las azucareras y abonen primas a los agricultores. Se espera un buen rendimiento.

SIXTO CAPELLAN

# GUIA PRACTICA

## trenes

Llegada	TRAYECTOS	Salida
0,32	Irún-Vilar Formoso .....	0,36
1,05	Madrid-Chamartín-La Coruña y Ferrol...	1,10
1,14	Madrid-Chamartín-Gijón y Avilés .....	1,17
1,29	Madrid-Chamartín-Hendaya y Pamplona	1,34
1,54	Madrid-Chamartín-Gijón .....	1,59
2,26	León-Madrid-Chamartín .....	2,41
2,30	Madrid-Chamartín-Bilbao .....	2,35
2,54	Madrid-Chamartín-Hendaya y Bilbao ...	3,02
3,04	Madrid-Chamartín-Santander .....	3,09
3,30	Santander-Madrid-Chamartín .....	3,35
4,03	Fuentes de Oñoro-Hendaya .....	4,05
4,05	Bilbao-Madrid-Chamartín .....	4,10
4,38	Irún y Pamplona-Madrid-Chamartín .....	4,48
4,45	La Coruña y Ferrol-Madrid-Chamartín...	4,55
5,00	Gijón-Madrid-Chamartín .....	5,05
5,08	Irún y Bilbao-Madrid-Chamartín .....	5,13
5,32	Gijón y Avilés-Madrid-Chamartín .....	5,41
	Valladolid-León .....	6,31
7,29	Palencia-Madrid-Atocha Apeadero .....	7,32
7,34	Medina del Campo-Burgos .....	7,36
8,06	León-Madrid-Atocha Apeadero .....	8,08
8,33	Salamanca-Barcelona .....	8,40
	Valladolid-Santander .....	8,40
	Valladolid-Ariza .....	9,00
10,01	Medina del Campo-Valladolid .....	
	Valladolid-Palencia .....	10,27
10,02	León-Valladolid .....	
10,28	Reinosa-Valladolid .....	
10,43	Madrid-Chamartín-Bilbao y Hendaya.....	10,46
11,39	Madrid-Atocha Apeadero-León .....	11,42
12,15	Burgos-Valladolid .....	
12,20	Madrid-Atocha Apeadero-Valladolid.....	

Llegada	TRAYECTOS	Salida
12,35	León-Valladolid .....	
	Valladolid-León .....	13,20
13,20	Irún y Bilbao-Madrid-Chamartín .....	13,22
13,53	Santander-Medina del Campo .....	13,57
	Valladolid-Madrid-Atocha Apeadero .....	14,15
14,35	Salamanca-Bilbao y Hendaya .....	14,40
	Valladolid-León .....	15,46
15,43	Medina del Campo-Santander .....	15,51
15,48	Irún y Bilbao-Salamanca .....	15,51
15,56	León-Medina del Campo .....	15,58
16,33	Madrid-Atocha Apeadero-Valladolid .....	
16,52	Madrid-Chamartín-Gijón .....	16,54
	Valladolid-Madrid-Atocha Apeadero .....	17,20
	Valladolid-Burgos .....	17,35
17,51	León y Reinosa-Madrid-Atocha Apeadero	17,56
17,57	Gijón-Madrid-Chamartín .....	18,02
18,02	Madrid-Chamartín-Santander .....	18,04
19,05	Santander-Madrid-Chamartín .....	19,07
	Valladolid-Reinosa .....	19,00
19,17	Medina del Campo-León .....	19,19
19,38	Palencia-Medina del Campo .....	19,40
20,25	Ariza-Valladolid .....	
20,49	Barcelona-Salamanca .....	20,52
21,37	Santander-Valladolid .....	
21,41	León-Valladolid .....	
21,46	Burgos-Medina del Campo .....	21,49
22,04	Madrid-Atocha Apeadero-Palencia .....	22,06
22,36	Madrid-Atocha Apeadero-León .....	22,39

NOTA.—Todos los trenes del presente horario son de circulación diaria, excepto el expreso León-Madrid-Chamartín, que circula sólo los lunes y siguientes a festivos.

## autobuses

### PRINCIPALES LINEAS REGULARES DE VIAJEROS.—HORARIOS DE SALIDA Y DESTINO

Hora de salida	ITINERARIO
7,00	Mayorga de Campos.
7,30	Segovia.
7,30	Sevilla.
8,00	Palencia.
8,00	Benavente por Medina de Rioseco.
8,25	Laguna de Duero.
8,30	Benavente por Villalpando.
8,30	Zamora por Toro.
8,45	Madrid.
9,30	Mucientes por Fuensaldaña.
10,00	Zaragoza por Soria.
10,10	León.
10,25	Madrid.
10,30	Iscar.
10,30	Salamanca.
11,00	Palencia.
11,15	León.
12,30	Barcelona (lunes, miércoles, viernes y sábados).
13,00	Zamora.
13,00	Fuentes de Oñoro.
13,15	Segovia.
13,15	Olmos de Esgueva y Encinas.
13,15	Campaspero (martes, jueves y sábados).
13,30	San Pelayo por Torrelobatón.
13,30	Villabrágima por Rioseco.
13,30	Tudela de Duero y Montemayor de Pililla.
13,30	Iscar y Viana de Cega.
13,30	Tordesillas.
13,30	Medina del Campo.
13,40	San Sebastián-Irún-Bilbao.
14,00	Benavente por Medina de Rioseco.
14,00	Palencia.
14,00	Fontiveros por Medina del Campo.
14,30	Benavente por Villalpando.
14,30	Castronuevo de Esgueva.
15,15	Madrid.
16,45	Burgos.
17,00	Zamora por Toro.

Hora de salida	ITINERARIO
17,25	Madrid.
17,30	Tiedra.
17,30	Alaejos.
17,30	Salamanca.
17,30	Benavente por Medina de Rioseco.
17,30	Villamañán por Valencia de Don Juan.
17,40	León.
17,45	Nava del Rey.
17,45	Madrid.
18,00	Segovia por Cuellar.
18,00	Navas de Oro por Coca.
18,00	Medina de Rioseco.
18,00	Benavente por Villalpando.
18,00	Castroverde.
18,00	Aranda de Duero.
18,00	Aranda de Duero por Roa.
18,00	Ponferrada.
18,00	Sahagún por Melgar de Arriba.
18,00	Mayorga de Campos.
18,00	Villada por Santervás.
18,00	Villarramiel por Ampudia (lunes, miérc. y viern).
18,15	León.
18,30	San Cebrián por Geria y Bercero.
18,30	Campaspero.
18,30	Vezdemarbán-Cotanes y San Pedro Latarece.
18,30	Villanueva por Rioseco.
18,30	Sahagún por Villalón.
18,30	Valdezas por Rioseco y La Unión de Campos.
19,00	Tordesillas y Simancas.
19,00	Iscar y Viana de Cega.
19,00	Villafuerte de Esgueva por Castrillo Tejeriego.
19,15	La Seca.
19,30	Cuellar y Camporredondo.
19,30	San Pelayo por Torrelobatón.
19,35	Palencia (lunes, miércoles y viernes).
20,00	Palencia.
20,00	Tudela y Montemayor de Pililla
21,45	Madrid-Medina de Rioseco.

## aeropuerto

### VUELOS DE IBERIA HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

Barcelona-Villanubla.—Salida: 9,40. Llegada: 10,50.  
Villanubla-Barcelona.—Salida: 11,30. Llegada: 12,30.

Serán diarios. Los martes y jueves, las salidas de Villanubla son a las 16,15 y 18,15, respectivamente.



## DIALOGOS PARA UNA TARDE

### Con "Los chicos de la banda"

— Manuel Galiana, Emilio Soriano, Julio Gassette, Ernesto Aura, Andrés Resino, Damián Velasco y Joaquín Kremel, opinan sobre el tema de la polémica obra que representan

La representación de «Los Chicos de la Banda» ha causado un impacto en el teatro y no sólo en nuestra ciudad, como hacía tiempo que no se alcanzaba, y por ello nos ha parecido interesante mantener una conversación con algunos de los intérpretes de la polémica obra, para que nos explicasen algunas cosas sobre un tema que, en nuestra sociedad, resulta aún escabroso y casi prohibido.

Como es natural, la entrevista ha estado centrada sobre el tema de la homosexualidad, entendida desde el punto de vista de la obra y del teatro.

—¿Qué habéis pretendido al poner en escena esta comedia?

**JULIO GASSETTE.** — Hemos querido dar una nueva dimensión a este problema presentándolo con una óptica meramente informativa.

**EMILIO SORIANO.** — El fenómeno existe y esta obra sólo pretende mostrar algunos aspectos del mismo.

**MANUEL GALIANA.** — Se trata de una comedia que ha tenido un gran éxito siempre que se ha representado. Resultaba enteramente necesario darla a conocer al público español. Ha tardado algún tiempo en estrenarse por los problemas que planteaba la censura, pero felizmente ya está en los escenarios españoles.

—¿Ofrece soluciones la obra para el problema de la homosexualidad?

**ERNESTO AURA.** — La obra no hace sino exponer el problema.

**JULIO GASSETTE.** — Dar una solución a un problema que apenas es reconocido es muy difícil. Esta obra no pretende sino mostrarlo.

—¿Se trata con este reconocimiento de una cierta comprensión a la homosexualidad?

**ANDRÉS RESINO.** — En cierto modo creo que el autor intenta defender a unas personas que están en el mundo, aunque no se quiera aceptar su presencia. El mero hecho de escribir sobre algo, ya supone una defensa de su existencia.

**MANUEL GALIANA.** — No se trata de una defensa, pienso que lo único que se pretende con esta obra es pedir un poco de comprensión hacia unos seres cuya única falta la constituye el hecho de tener una enfermedad psíquica.

**DAMIÁN VELASCO.** — No creo que se pueda hablar de defensa. Se trata de una mera exposición, aunque de hecho pueda haber quien después de ver esta obra piense de distinta manera.

—¿Qué opináis vosotros de los homosexuales?

**ANDRÉS RESINO.** — Se trata de personas normales a las que hay que comprender dado que su problema se reduce a meros trastornos psicológicos.

**JOAQUÍN KREMEL.** — Es un tema que siempre he contemplado desde lejos. Lo acepto como



algo que está ahí, cerca de nosotros.

**DAMIÁN VELASCO.** — Me parece uno de los problemas más graves que tiene planteada la sociedad. Un problema que hay que tratar con respeto, sin olvidar que quienes lo padecen son seres humanos.

**ERNESTO AURA.** — Se trata de un problema tan antiguo como la misma humanidad, un fenómeno que hoy se encuentra menos marginado, con mayores facilidades para poder ser. Es una persona a quien hay que comprender, escuchar o, al menos, dejar vivir.

—¿Acepta la sociedad el problema?

**ERNESTO AURA.** — Creo que no se acepta. Sin embargo, los teatros se llenan para ver la función. ¿se acepta la obra, aunque no el tema?

**ERNESTO AURA.** — El público tiene que aceptar una realidad. Si la obra gusta se debe a que no se trata más que de una exposición, nunca de una defensa o de enseñar al público algo que éste no sepa de antemano.

**DAMIÁN VELASCO.** — Desde las tablas no se nota demasiado la reacción del público, pero cuando aplaude y llenan los teatros, será por algo.

**MANUEL GALIANA.** — Si no se aceptase, no vendrían a vernos.

**EMILIANO SORIANO.** — El problema se acepta, aunque creo que de refilón.

**JOAQUÍN KREMEL.** — La exposición es tan clara que, salvo el típico «machista», todo el mundo entiende el problema.

—El problema que, según vosotros, no acaba de aceptarse, está llenando los teatros. ¿No hay parte de «snobismo» en esta reacción?

**ANDRÉS RESINO.** — En parte, puede que sí, pero creo que en un noventa por ciento la gente sabe lo que va a ver y acaba aceptando esta situación de hecho.

—¿Hay un tipo de público que predomine sobre otro?

**EMILIO SORIANO.** — Abundan los homosexuales. Creo que pocos han dejado de vernos. En un principio recibimos muchas cartas negativas, pero ahora viene todo tipo de espectadores.

**MANUEL GALIANA.** — El público es de todo tipo, aunque fundamentalmente vienen jóvenes. Y en cuanto a géneros, predomina el masculino.

—¿Qué puede significar en el mundo teatral una compañía como esta vuestra de «Actores Asociados»?

**DAMIÁN VELASCO.** — Se trata de una forma de contratación que nos ha parecido la más idónea. Los actores somos la misma empresa y no tenemos que enfrentarnos con empresarios ni representantes.

**ERNESTO AURA.** — Sin esta modalidad hubiese sido imposible reunir para una misma obra este reparto.

Antes de terminar quisiera que Damián, como vallisoletano que es, me hablase un poco de la cantera que tiene nuestra ciudad y que diese una visión de cómo ha aceptado esta obra el público de Valladolid.

**DAMIÁN VELASCO.** — Los vallisoletanos han aceptado «Los chicos de la banda» de una manera inmejorable. En cuanto a la cantera, te diré que somos muchos actores y hay algunos muy buenos. La Universidad es una gran fuente de cultura y eso se nota.

J. HOYALES

## Funciona ya en nuestra ciudad UNA ASOCIACION DE AUTOMOVILISTAS PARA "NO QUEDAR EN LA CARRETERA"

— CUENTA CON CERCA DE 3.000 SOCIOS VALLISOLETANOS

■ Funciona ya en nuestra provincia una asociación de automovilistas, debidamente autorizada y declarada de interés turístico, que tiene por objeto fundamental la ayuda en carretera. Hablamos con uno de sus directivos, don Pablo Núñez, a quien preguntamos el ámbito de actuación de la asociación:

—Actuamos en todas las carreteras de España e islas, absorbiendo la mayor parte del tráfico turístico e interno de nuestro país... Disponemos de teléfonos públicos en todas las autopistas españolas, conectando directamente con la Guardia Civil de Tráfico y colaboramos con gran eficacia con la Jefatura Central de Tráfico.

—¿Cuándo se creó esta Asociación?

—Cuenta con nueve años de experiencia. En el año 1974 se prestaron alrededor de 257.000 servicios.

—¿Quién puede utilizar estos servicios?

—Solamente puede utilizarlos quien está asociado a esta entidad. El afiliado a la misma, puede tener la seguridad de que el auxilio en carretera que le presta es sumamente eficaz. Este servicio también se amplía al auxilio en la ciudad.

—¿Ayudan en todo tipo de reparación, avería o accidente?

—Completamente en todo estamos al servicio del asociado. En el mismo instante en que un asociado comunica a la Delegación dónde se encuentra averiado, su situación es comunicada por radio a uno de los muchos cochestaller que están patrullando; el que esté más próximo correrá en su ayuda y esto sucede en cualquier lugar y en cualquier hora del día.

—¿Los días festivos, también funcionan?

—Las veinticuatro horas del día estamos al servicio del cliente y los domingos y días festivos, igualmente.

—Estos servicios que usted me indica, ¿son completamente gratuitos para el asociado?

—Completamente gratuitos, únicamente tiene que abonar los materiales que se emplean para reparar la avería, cuyo coste es igual que el del comercio.

—¿Es cierto que disponen de equipos de emisores propios?

—Disponemos de estos equipos emisores y radiotelefonos, porque ésta es la principal arma para poder atender al automovilista de día y de noche.

—El asociado, ¿tiene alguna ventaja más?

—Todos ellos pueden disponer de unos servicios periódicos para revisar su vehículo completamente gratis.

—¿De cuántos vehículos disponen para efectuar estos servicios?

—Disponemos de un promedio de cuatro vehículos por capital.

—¿Cuántos socios tienen en Valladolid?

—En el momento actual hay 2.800 socios que se benefician de estos y otros servicios, tales como varios clubs de recreo y muy próximamente habrá un economato de piezas del automóvil.

—¿Qué cuota tiene que abonar el asociado para recibir estos servicios?

—Una cuota de entrada de 500 pesetas y dos mil pesetas más al año. El abonado deberá presentar a la recepción de cualquier servicio su identificación y el recibo en vigor al patrullero que le auxilia.

A. S.





Como ya informábamos ayer, el Rey Don Juan Carlos I presidió el acto de solemne apertura de los Tribunales de Justicia, en el transcurso del cual el ministro de Justicia, don Landelino Lavilla, pronunció un importante discurso en el que anunció la unidad jurisdiccional, exceptuadas las jurisdicciones militar y eclesiástica, en sus estrictos ámbitos. En la foto, momento en que Don Juan Carlos declara abierto el Año Judicial.

## UNIDAD JURISDICCIONAL

MADRID. (Crónica de PY-RESA, por Manuel Antonio Rico, especial para LIBERTAD.) Como Ministro de Justicia, Landelino Lavilla ha hablado solamente en tres ocasiones, desde que tomó posesión del cargo. La primera fue a los pocos días de su llegada al Ministerio, para defender ante las Cortes el proyecto de Ley de Reforma de varios artículos del Código Penal. Fue un discurso sin trascendencia. Sin embargo, en las otras dos ocasiones Landelino Lavilla ha tratado temas realmente importantes. Su segunda intervención se produjo en el almuerzo con periodistas siguiente al Consejo de Ministros de La Coruña. En esa ocasión anunció la concesión de amnistía y explicó el alcance de la misma. Su última intervención se ha producido ayer y ha tenido verdadero alcance. En presencia del Rey Juan Carlos, el Ministro Lavilla ha defendido la absoluta necesidad de proceder a la unidad jurisdiccional, sobre la que tantas veces se ha hablado, propugnando sólo dos exclusiones: las relativas a las jurisdicciones militar y eclesiástica. La unidad jurisdiccional, tal y como la ha propugnado el Ministro Lavilla, incluiría la desaparición del Tribunal de Orden Público. Al mismo tiempo, el Ministro ha llamado la atención de la Administración misma para que no se salga de sus competencias y pronunció una expresiva frase: llegar un cuarto de hora antes. El factor tiempo, evidentemente, está contando en el presente y el futuro del país.

### PRIMER PLAZO EN EL CONSEJO NACIONAL

Los consejeros nacionales ya disponen del texto del proyecto de Ley para la Reforma Política. Al mismo tiempo, se

les ha fijado un plazo para la presentación de sugerencias, plazo que expira a las veinticuatro horas del próximo lunes, día 20. Por el momento se sigue a la espera de que el Presidente Suárez (como Presidente del Consejo Nacional) proceda al nombramiento de la ponencia, cuyos miembros comenzarán a trabajar el martes, 21. Tales plazos significan un notable recorte a los que posibilita el Reglamento del Consejo, en su artículo 39. Conforme a él, los consejeros disponen de quince días para la presentación de sugerencias, pudiendo prorrogarse en ocho días más, hasta sumar un total de veintitrés. Veintitrés días que, como ya ha quedado señalado, se han visto reducidos a cinco. ¿Cuándo podrá quedar concluido el trámite de informe por el Consejo Nacional? Una primera impresión apunta al comienzo de octubre, en que podría celebrarse el preceptivo Pleno.

### REUNIONES A NIVEL NACIONAL

Para hoy está prevista la celebración de dos reuniones importantes a nivel nacional. Aunque desde sus respectivas competencias han sido calificadas como «normales», nadie duda de la importancia que tiene el hecho de que se reúnan todos los jefes superiores de Policía de España por un lado y los subjefes provinciales del Movimiento por otro. La primera reunión tendrá lugar en la Dirección General de Seguridad. La otra, en el Consejo Nacional. El tema básico podría ser el mismo de la famosa «cumbre» de gobernadores civiles: aunar criterios, coordinar actitudes, informar sobre la situación.

### ANTE EL CONSEJO DE MINISTROS

No hubo reunión previa del

Gobierno al Consejo de Ministros que se celebrará hoy, con carácter extraordinario. Por la tarde, el Presidente permaneció en su despacho, hasta que salió al Palacio de la Zarzuela, donde fue recibido por el Rey, en un despacho que cabe calificar como normal precisamente por la proximidad del Consejo de Ministros. Antes, Adolfo Suárez recibió a los ministros de Industria e Información y Turismo. Este despacho del titular de Información y Turismo, Andrés Reguera, obligó al aplazamiento de una reunión que se pensaba iba a mantener el Ministro con un grupo de periodistas nacionales. El Presidente del Gobierno recibió también al gobernador del Banco de España, López de Letona.

### ELECCIONES A LA VISTA

Las elecciones a Cortes anunciadas por el Presidente Suárez adquirirán cada vez mayor protagonismo, hasta que lleguen a impregnar toda la vida política nacional. Por el momento, hay conjeturas y hay ya encuestas, como la realizada desde la misma Presidencia del Gobierno. Esta encuesta, que se califica como seria, da el sesenta y seis por ciento de los votos a las llamadas «fuerzas gubernamentales». Es una prospección que, sin embargo, no encaja en los resultados de otros sondeos realizados hace algún tiempo. ¿Acudirá la oposición a las elecciones? No es mucho más que una simple hipótesis, pero empiezan a conocerse algunos datos en sentido positivo. Se dice que todo el mundo, desde la derecha a la izquierda (incluyendo socialistas y comunistas) está francamente deseoso de conocer el respaldo popular con el que cuenta, de computar en cifras sus votos.

## DESDE LAS CORTES

### El Rey hablará en la "cumbre" parlamentaria

Participarán seiscientos delegados de sesenta y tres países

MADRID. (Crónica de PYRESA, desde las Cortes, por José María Fernández-Rúa, especial para LIBERTAD).— Sesenta y seis millones de pesetas se han destinado, por las Cortes Españolas, para financiar los gastos que se derivan de la 63 conferencia de la Unión Interparlamentaria. A lo largo de días pasados, esta crónica ha recogido diversos aspectos de esta "cumbre" parlamentaria, en la que participarán seiscientos delegados representantes de los Parlamentos de sesenta y tres países. Los Reyes de España presidirán la sesión inaugural, el próximo 23, en el hemicycle de la Cámara. En este acto intervendrá, en primer lugar, Torcuato Fernández-Miranda y Hevia, el presidente de la Unión Interparlamentaria, doctor Dillon, para, a continuación, dar lectura a un mensaje del secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim. Don Juan Carlos I, por último, dirigirá un saludo a los participantes. Las demás sesiones de la conferencia de la Unión Interparlamentaria tendrán por escenario el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo, hasta su clausura, el primer día de octubre. Las medidas que se han tomado en ese recinto son rigurosas, al extremo que los periodistas dispondrán de pases especiales, que tendrán que llevarlos a la vista de la Policía y de los miembros de seguridad interior del Palacio. Estas medidas no cogen de sorpresa a nadie, dada la categoría de los parlamentarios. Por ejemplo, de Israel está prevista la llegada de una delegación integrada por cinco miembros, uno de ellos, el presidente de la Universidad hebrea de Jerusalén. La delegación más numerosa es la de Tailandia, seguida de Japón y de la Unión Soviética.

A lo largo de las sesiones de esta conferencia, se someterá al criterio del Pleno varios proyectos relativos a la urgencia de establecer una reglamentación internacional del comercio de armas clásicas; creación de un nuevo orden económico, también de carácter internacional; medios para paliar la contaminación del mar Mediterráneo; tratamiento de comunicaciones relacionadas a los derechos del hombre y fortalecimiento y mejora de las relaciones internacionales. Es muy posible que el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, dirija un mensaje a los delegados parlamentarios, el día 28 de septiembre.

### LA DIMISION DE ESCUDERO

En el capítulo de actos sociales, hay una larga lista que incluye recepciones, como la del Palacio de Oriente, ofrecida por los Reyes de España; cenas a los participantes por parte de los titulares del Gobierno y de las Cortes, así como visitas a Madrid y Toledo.

El vicepresidente primero de las Cortes Españolas, Conde de Mayalde, será elegido, en la primera sesión de la conferencia, presidente de la misma.

Una dimisión, para terminar con este tema, se ha producido en la lista de procuradores en Cortes miembros del Comité de Recepción de la Conferencia. Manuel Escudero Rueda, familiar por Guipúzcoa, ha comunicado su decisión de no pertenecer a este Comité, por lo que el número de parlamentarios españoles se ha reducido a treinta y nueve.

### IMPORTANTE JORNADA DE GUILLERMO CLARK

En una sola mañana, el vicepresidente del Banco Mundial, William Clark (Guillermo Clark), ha sido recibido por los titulares de las carteras de Hacienda, Comercio e Información y Turismo. En estas reuniones, el señor Clark ha tratado la situación económica del país y ha examinado el papel que puede desempeñar España en el concierto económico mundial. Entre los proyectos pendientes de realización por parte del Banco Mundial en España figura el de la Renfe, que está a punto de terminar, y también otros en el campo de la investigación agraria y ganadera.

Guillermo Clark, periodista, banquero británico, sagaz, almorzó con un reducido grupo de periodistas españoles, con su mano derecha en España, Max Ebsstein. Clark ha expresado su confianza en el futuro político y económico de España, "porque —dijo— conozco a la gente de este país". Anunció que a última hora de la tarde se entrevistaría con el gobernador del Banco de España, José María López de Letona, y que el Banco Mundial tiene en estudio un nuevo proyecto para nuestro país: potenciar la capacidad de autogenerar tecnología.

**LA U.T.T. DE ENSEÑANZA**  
**Rechaza la contrapropuesta**  
**empresarial**

MADRID.—Ayer se reunió la representación de los trabajadores en la Comisión Deliberante del I Convenio Colectivo Nacional de Enseñanza, quienes ante la contrapropuesta presentada por los empresarios, de cara a la reanudación de las deliberaciones del Convenio, han fijado sus posiciones en ocho puntos que han sido distribuidos entre los presidentes provinciales de UTT para que previa consulta, lo más amplia posible, a la base, obtengan el referendo en una próxima reunión a celebrar en Madrid por dichos presidentes. Los puntos acordados son los siguientes:

- Rechazo total de la contrapropuesta empresarial y de la postura de dilación que la misma entraña.
- Estudiar la conveniencia de la declaración de conflicto colectivo nacional.
- Condición indispensable para la negociación del convenio es la no exclusión de ninguna de las agrupaciones.
- Adhesión a la política de subvenciones, condicionada a un cambio en las estructuras empresariales, para que en las mismas participen los trabajadores y padres de alumnos.
- Que las subvenciones sean un factor efectivo de promoción económico-social del personal.

**APERTURA DEL**  
**AÑO JUDICIAL**  
**MILITAR**

MADRID. (PYRESA.) — En la sede del Consejo Supremo de Justicia Militar se celebró ayer por la mañana el acto solemne de apertura del Año Judicial, bajo la presidencia del teniente general Emilio Villaescusa Quilis, acompañado por los presidentes de las salas de Justicia, almirante Romero Manso, y de Justicia, teniente general Montero García

**LEON**

**Los obreros de la**  
**construcción**  
**no volvieron**  
**al trabajo**

LEON.—Ayer se cumplía la fecha señalada por los empresarios para que los obreros de la construcción leoneses depusieran su actitud de huelga y volvieran a sus puestos de trabajo. Sin embargo, la situación conflictiva persiste en la capital, con lo que —en buena lógica— los empresarios del sector han comenzado a cursar expedientes a los trabajadores que no se han reincorporado. Al parecer, en el resto de la provincia los obreros han depuesto su actitud tras varias asambleas, en las que se votó la reincorporación. Por otra parte, sigue sin haber acuerdo entre la parte social y empresarial en las deliberaciones del convenio.

- Solicitar la urgente reunión de la Comisión negociadora del convenio, compuesta por empresarios y trabajadores.
- Reunir urgentemente a la Comisión Asesora Obrera del Convenio, con representantes de todas las provincias.
- Manifestar la decisión de utilizar todos los conductos para la solución de sus reivindicaciones.

**MARTIN VILLA VIAJARA**  
**A SAN SEBASTIAN**

SAN SEBASTIAN. (PYRESA).—Según noticias ya confirmadas, el ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, viajará mañana a San Sebastián. El titular de la Gobernación mantendrá conversaciones con entidades y personalidades representativas de la provincia, acerca de los problemas más importantes que le afectan. En este viaje le acompañará el director general de Política Interior, Enrique Sánchez de León.

EL MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES, A ALICANTE  
MADRID. (PYRESA).—El ministro de Relaciones Sindicales, con Enrique de la Mata Gorostizaga, llegará a Alicante mañana, día 17, en donde celebrará diversas reuniones con los Consejos de Empresarios y de Trabajadores, Comité Ejecutivo Sindical y otras representaciones sindicales de la provincia.

**SITUACION LABORAL ESTACIONARIA**

MADRID. (PYRESA).—La situación de conflictividad en España durante la jornada de ayer por causas puramente laborales se mantiene estacionaria en la cifra de trabajadores en huelga. La situación afecta a las provincias de Barcelona, con el conflicto del

sector del metal de Sabadell; La Coruña, Burgos y León, con conflictos en el sector de la construcción; Asturias, Cádiz, Gulpúzcoa, Madrid, Pontevedra y Vizcaya. El número de trabajadores en huelga por causas laborales es de 33.189.

La conflictividad por causas extralaborales, según fuentes sindicales, se reduce casi exclusivamente a Vizcaya, en la que pararon ayer unos 75.000 trabajadores, el 25 por 100 del censo laboral. En la provincia de Alava el paro extralaboral ha afectado tan sólo a 1.300 trabajadores.

**LAS "FUERZAS GUBERNAMENTALES"**

**OBTENDRAN EL**  
**66 POR 100 DE VOTOS**

(en las próximas elecciones españolas)

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Presidencia del Gobierno encargó recientemente la realización de un estudio electoral sobre las posibilidades de las fuerzas próximas a las posiciones políticas del actual Gobierno, ante la celebración de las próximas elecciones generales en España, antes del mes de junio de 1977.

Según una información que publica la revista «Sábado Gráfico» en este sentido, las citadas «fuerzas gubernamentales» obtendrían alrededor del 66 por 100 de los votos en dichas elecciones generales, de acuerdo con los datos contenidos en el mencionado estudio.

**GRUPOS POLITICOS**

**PUESTA EN MARCHA DEL**  
**CLUB DE CONVERGENCIA**

MADRID. (PYRESA).—Con fecha 14 de septiembre, el Ministerio de la Gobernación ha autorizado la constitución del Club de Convergencia, formado por diversos grupos políticos considerados centristas.

El nuevo grupo incorpora en su composición a miembros de Unión Demócrata Española, Reforma Democrática, Unión Demócrata Cristiana, Grupo Parlamentario Independiente, Afirmación Social Española y Acción Social Democrática.

Entre los fines del Club —cuya acta de constitución ha sido firmada por Gabriel Elorriaga, Antonio Gavilanes, Francisco Bermeosolo, Jesús Ubierna, Antonio Filgueira y Jesús Posada, entre otros— destacan los de un análisis de temas políticos y económicos, contrasíe de programas y establecimiento de contactos personales que culminen en una plataforma electoral de centro.

CONSTITUIDA LA COMISION MIXTA DE REUNIFICACION DEL P. S. O. E. MADRILEÑO

Por otra parte, se ha creado en Madrid una Comisión formada por miembros de las dos agrupaciones socialistas madrileñas, que tendrá por objeto llevar a cabo cuantos trabajos se relacionen con la reunificación y el Congreso del Partido, que se celebrará en el próximo mes de noviembre.

**COMUNICADO PROVERISTAS**

La presidencia de la Federación de Partidos Proveristas Autónomos ha hecho público un comunicado, en el que dan a conocer dos planes para las provincias de Galicia y Cáceres, elaborados por los partidos proveristas autónomos de Galicia y de Castilla de las Comunidades, respectivamente.

**Nuevas**  
**modificaciones**  
**legales**

MADRID. (PYRESA.) — El Gobierno tiene previstas dos modificaciones legales de gran importancia relativas al arresto sustitutorio y a la intervención de los letrados respecto del procesamiento de sus defendidos, según señala una información que aparece esta semana en la revista «Sábado Gráfico».

La primera de dichas modificaciones consiste en la supresión de la denominada «responsabilidad personal subsidiaria», que no es otra cosa que el arresto sustitutorio, prevista en el artículo 23 de la Ley de Orden Público y que puede llegar a un máximo de tres meses de cárcel en caso de impago de las multas gubernativas.

La segunda de estas modificaciones consistirá —añade la revista— en una intervención del abogado desde el mismo momento en que su cliente es detenido.

**"CARNE DE GALLINA"**

MADRID. (PYRESA).—Dos prestigiosos diarios españoles, el madrileño «Ya» y el barcelonés «La Vanguardia», recogían ayer en sus páginas un artículo firmado por el periodista Luis María Ansón, que bajo el título «Carne de gallina» analiza la situación política actual y la toma de posiciones de algunos de los protagonistas de esta política.

Este artículo, en cierto sentido, es el complemento del que, a través de las páginas de «A B C» y cuando Ansón era subdirector del referido diario, escribió con el título de «Cobardía mortal», como denuncia de los franquistas que temerosos «corrían con las vergüenzas al aire, vivo todavía su jefe, hacia posiciones que consideraban triunfadoras de futuro».

«Tengo sobre mis espaldas —dice Ansón, dando así más valor, si cabe, a sus afirmaciones— una abultada biografía de multas, expedientes, procesos y exilios. Pues bien —añade—, eso me permite recordar sin celos en la pluma, porque la verdad nos hace libres, que aquí no se ha producido un 25 de abril; que Franco no murió como Petain en la derrota, sino en el Poder; que no fue colgado de las piernas como Mussolini, sino que sufrió una larga agonía en su lecho de Jefe de Estado; que los vencedores de 1939 no tienen que pedir perdón por haber ganado la guerra; que sólo los cobardes podrían avergonzarse de las banderas cubiertas de sangre y de gloria en los campos de batalla; que entre los leales a Franco hay muchos hombres honestos y ejemplares de los que el país no puede permitirse el lujo de prescindir; que organizar el futuro deshuesado a los franquistas y excluyéndoles, como propugna un sector de la oposición, constituiría un error de fondo, porque la Monarquía es de todos».

Seguidamente, Luis María Ansón se refiere a la cobardía moral, afirmando que constituye una de las máximas dificultades para conseguir un pacto nacional y añade que el Presidente Suárez debe transmitir cuanto antes «su energía y valor a los numerosos gobernantes que han perdido la dignidad del poder y se avergüenzan de lo que fueron. O se les hace gobernar, o se prescinde de ellos».

Ansón no deja de referirse en su artículo al partido comunista, y tras decir que el Rey Juan Carlos, «dando una lección soberana de madurez política y de sentido de la realidad, ha llevado al Gobierno a la generación del silencio, a los hombres jóvenes que por razones de edad significan superación de la guerra civil; añade que los comunistas jóvenes merecen dirigentes mejores que Carrillo y «La Pasiónaria», los cuales deberían dimitir como acto de patriotismo y no intentar retornar a la política de mausoleo».

Finaliza Ansón su artículo diciendo que «la consolidación de la Monarquía, única plataforma válida para la convivencia libre de los españoles dependa en gran parte de que pierdan el miedo muchos de los que hoy tienen la responsabilidad de su defensa. Fue un error el triunfalismo de los vencedores hace unos años y es un error hoy la apoloía de los vencidos».

«El Gobierno —añade— debe explicar a los franquistas que la legitimidad que suponía la guerra civil para ocupar los cargos públicos terminó con Franco. De cara al futuro, no existe otra legitimidad que la de los votos».

«La clase gobernante española —concluye Ansón— está enferma de miedo en no pocos sectores. Si no se la resana a tiempo volveremos a contemplar, quizás en este otoño tan próximo, cómo caer otra vez ensangrentadas las hojas de la historia de España.»

# CRI TE RIOS

## 16 DE SEPTIEMBRE

La Ley de Reforma propuesta por el Gabinete Suárez recibirá, en los próximos días, infinidad de matizaciones y de comentarios parcialmente críticos. Es natural que suceda, como con cualquier otro texto legal. Pero lo más importante de esta Ley es que resulta viable, que constituye un puente transitable entre el presente y el futuro constitucional. Ruiz Giménez (de izquierda democrática): "Supone una base de partida para la instauración de la democracia y responde a las exigencias esenciales defendidas por ID". Raúl Morodo (del Partido Socialista Popular): "Ambos hechos son positivos" (la Ley de Reforma y la distensión en las relaciones oposición-Gobierno). Conocido y acatado el proyecto por las Fuerzas Armadas, y aceptado como base de partida por las fuerzas políticas conservadoras, democristianas y socialistas, su viabilidad —nacida de una formulación realista y sintética— es indiscutible. El eco favorable de los medios informativos foráneos se está traduciendo, asimismo, en franco apoyo de las Cancillerías extranjeras.

Como una sola voz, los diarios madrileños han cifrado en 100.000 personas las asistentes a la manifestación celebrada en el barrio de Moratalaz contra la carestía de la vida. El Gobierno Civil de la capital ha respondido con una nota que estima un total aproximado de 20.000 manifestantes, detallando los cálculos que conducen a esta suma. El tema, por su evidente importancia, debiera ser esclarecido. En una ciudad como Madrid, con cerca de cuatro millones de habitantes, no es lo mismo, ni tiene igual significación para medir la potencia de convocatoria, veinte mil que cien mil personas. El Gobierno Civil ha explicado razonadamente su cálculo. Quienes han afirmado la asistencia de cien mil personas, ¿podrían explicarnos cómo han evaluado esa cifra?

Por cierto, que las asociaciones de vecinos, organizadoras de la manifestación, acusaron a Coordinación Democrática de "oportunismo" por haberse sumado muchos dirigentes de los partidos de izquierdas a la cabeza del acto. La disputa sugiere algunas tristes consideraciones sobre la utilización de las gentes —de sus nobles inquietudes y de sus problemas reales—. Bien está. Pero, al menos, que no se las disputen en público.

EPUNTO

Vamos a pensar juntos o, dicho sea un tanto ingenuamente, a la americana, vamos a desencadenar, sin que se oiga ni una sola palabra estridente, una «tormenta de cerebros». Creo que tal debe ser el propósito de las fuerzas políticas que aspiren a dotar al país de un proyecto de vida en común, aceptable y realista. Eso es lo correcto y positivo. Lo contrario sería utópico y extravagante, pues aquí en este país nadie, empezando por el Poder, está dispuesto a bajarse los pantalones.

Sobre la acción del tiempo en la marcha de los acontecimientos existen versiones encontradas, dispares. Hay quien opina que hay que darse mucha prisa en el cambio, porque a medida que transcurren los días los problemas económicos, políticos y sociales tienden a encañarse. Si apelamos a la experiencia popular, ahí está la vieja conseja: «Vísteme despacio, que tengo prisa.» ¿Es de aceptación democrática? Bueno, yo ni quito ni pongo rey; sólo digo que la inventó el pueblo, probablemente después de un largo y laborioso período de observaciones y decantaciones vitales.

Si la clase instalada no se propone dar tiempo al tiempo o, como coloquialmente suele decirse, dar largas, y si la clase expectante, con apetito de poder, no incurre en la fácil tentación de pretender aniquilar lo existente, a botepronto, para rellenar el vacío; si ambos supuestos no se dan, digo, es más que probable que el tiempo —un lapso medio, discreto, por descontado— sea uno de los componentes esenciales para, primero, serenar los espíritus y, luego, trasladar ese sosiego a la vida civil, sorteando felizmente los riesgos del Cabo de Hornos que, unos y otros, tienen delante de sus narices.

# PRUDENCIA ON

La trascendencia del proyecto de ley de Reforma Política aprobado por el Gobierno no ha pasado inadvertido, como resulta lógico. Lo que, por otro lado, parece evidente es la aceptación previa generalizada del texto, tanto dentro de España como por parte de los observadores foráneos más o menos objetivos. El Gobierno se ha anotado unos puntos muy importantes en estos momentos de su gestión que, sin ninguna clase de exageraciones, podemos calificar de cruciales. Y ello es, sin duda, un motivo de satisfacción nacional y una puerta abierta a la esperanza.

Conviene destacar que estas nuevas perspectivas no son, a nuestro juicio, producto del azar. Ese breve texto del proyecto de ley, que tiene cabida holgada en cuatro o cinco folios, resuelve con prudencia difícil de lograr una serie de complejos y serios problemas jurídico-constitucionales. Lo cual supone el primer paso en el camino de la solución de nuestros problemas políticos.

El esfuerzo del Gobierno —el trabajo ha sido desarrollado, según creemos saber, al más alto nivel— ha sido muy notable. El carácter pragmático de la forma y del contenido del proyecto resulta evidente a todas luces. Se ataca el punto crucial de las preocupaciones de la clase política de cualquier signo: la composición de las Cámaras Legislativas, la elección de sus miembros y el procedimiento de reforma constitucional. Nada más ni nada menos.

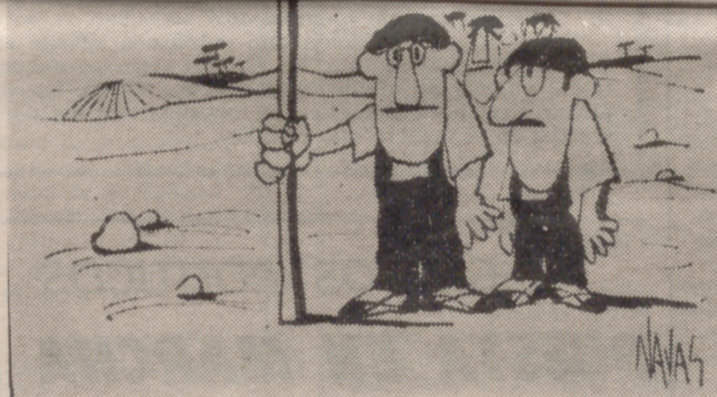
Elo supone que se hace español, a que en democracia ello rep árbitro qu soluciones teóricas patronim muchas ocas mente personal.

De esta prudencia que en el proyect Política hoy querriamos digo sobre lo alguna confusión. El Gobie dido, co hacer, seguir paso a paso el lento legalm conseguir esa octava Ley tal que tan ha despertado. Lo contrario ddo negarse su propia legitimidad. cosa fuera de du

Para valorar exactamente gancia del tenerse muy presente el alagatorio cont en la misma. En nuestra parece claro indicado en el último párra mbulo del debe ser más bien de carácter, toda ve allí, «las modificaciones quenen en esta mente a los mínimos, pero aspectos ex tico proceso democrático, la legalida voluntad final de los españoles de consti manente fundamento».

En consecuencia, resulta que la mat

NO NOS IMPORTA  
QUE LA DEMOCRACIA  
SEA OBRA DE TODOS,  
NOS CONFORMAMOS  
CON QUE SEA OBRA  
DE ALGUINO



(De "Arriba")

## OBSERVATORIO

# EL PAIS PIDE SEGURIDAD

Frente a todo género de confusión, el país pide claridad. Como la ciencia política, y la política como difícil y honrado oficio artesanal, no dispone de aparatos de navegación infalibles, el viajar entre nubes no proporciona ninguna seguridad. Y lo que las gentes españolas están pidiendo a gritos, aquí y ahora, precisamente es seguridad. La demandan no sólo los que tienen mucho o bastante que perder. La reclaman

## ECOS ORAB

(De «ABC»):

«Tanto el discurso del Proa, cumplida te Suárez como el contenido erosimil qu proyecto de reforma, han propósito de cido el general reconocimiena político c los medios periodísticos y de libertad, ccos europeos. Parece apuntante de cer —de lo cual nos alegramo crédito europo hecho de que, por fin, se conciencia, de puertas para No tendrí ra, sobre cuáles son los dat que las emba configuran, condicionan y un nivel mín fien la construcción de la lo tendría s cracia española. obablemente

Dos cosas son las que, a siguen o tro juicio, han determinad e Suáre positivo eco europeo del mías embajad del Presidente Suárez y deo, tendrían tenido del proyecto de reión que de elaborado por su Gobier. Nuestra im propia ley democrática de do cumplida los mismos esfuerzos info do declaració vos realizados por la polim de Asun la Corona cerca de las Congratulamo rias de Europa por medio uerzos realiz no español en ratización y calurosamente avanzando po

Areilza informó en un ag periplo. Oreja Aguirre conti

todos a una para lo que erialidad (p tiene mucho que conservar erialidad (p nueva planta, insatisfecha o Y esa den de ser atendida con visión por el Poder e procedimie presume que tratan de conq libertad y la nen tanto a la democracia c

Creo que, en general, el de los grupos instalarse en el comedimien chan, si, algu tes. Digamos aquellos de qo instinto b fondo de las edades, y cuy la parte pr cerebro, el paleocéfalo, sigi po. Porque e momento histórico cual el p viejas caver se aligeran de inquilinos. Ca de produce l utopía y, momentáneamente, la de la soci ción condujera a la liber como ha Camus, «todo revolucionario opresor o en verso puramente histórico q rebellón y bocan en el mismo dilema: nismo o la

Hay, como dice el Ecle tiempo para que la tarea de ahora es q dramatis las acciones políticas que p fértil y efe nacional, partiendo de que no es una pero tampoco un espantapá adiculamente dir una bochornosa sucesi asignaciones. CRI

# CONSTITUCIONAL

hacer español, a él y a sólo él, con lo que el árbitro que supere pretendidas muchas ocasiones, a título pura-

que en el proyecto de ley de Reforma no se dice sobre lo que parece existir el Gobierno, como no podía menos de ser el caso legalmente establecido para la Ley que tan fundadas esperanzas intrínsecas negarse a sí mismo y negar a la cosa fuera de duda.

El fundamento del proyecto de ley debe ser el alegatorio contenido implícitamente en el preámbulo del proyecto, el criterio característico, toda vez que, según se dice en esta ley se ciñen estrictamente a los aspectos exigidos por un auténtico proceso de legitimidad y la sumisión a la voluntad de constituir su último y definitivo resultado que la materia derogada de las

Leyes Fundamentales vigentes cuando la ley de reforma haya sido promulgada, son, por supuesto, la composición actual de las Cortes y el procedimiento de designación de sus miembros, así como el procedimiento de elaboración y aprobación del reglamento de las Cámaras Legislativas. En cuanto a la designación de sus Presidentes, más que un efecto derogatorio, nos encontramos en presencia de una situación nueva por la instauración del bicameralismo.

Resulta igualmente evidente que se renueva por completo el procedimiento de reforma constitucional y la regulación del referéndum nacional, que queda notoriamente ampliado a nuevos casos posibles, eliminándose el requisito de un previo proyecto legal elaborado por las Cortes. Finalmente, puede señalarse como materias igualmente afectadas la composición de las comisiones a que se refieren los artículos 12 y 13 de la Ley Constitutiva de las Cortes y parcialmente, por efecto de reflejo de la nueva composición de éstas la del Consejo del Reino y la elección de sus miembros que lo sean en virtud de su condición de Procuradores.

En definitiva, el proyecto, como dice el preámbulo, se ciñe estrictamente a los necesarios aspectos exigidos para un auténtico proceso democrático, persiguiendo el auténtico protagonismo del pueblo español, decisión ésta sobre la que el Gobierno ha sido indudablemente explícito. Eso puede muy bien llamarse prudencia constitucional.

## OS Y OTROS

### SORABLES

misma labor. Esta tarea, pues, está, en nuestra opinión, cubierta del Preámbulo, cumplida con creces. Lo poco que nos queda es el propósito de convertir un sistema político de autoridad en otro de libertad, conforma ya un horizonte de certezas que merece el gramático crédito europeo.

No tendría sentido, por tanto, los datos de las embajadas de información y a nivel ministerial continuasen. La ley tendría sentido por más que, probablemente, muchos de quienes siguen objetando la fórmula de la ley propuesta por el Presidente Suárez organicen sus propias embajadas, que, en todo caso, tendrían menos de información que de propaganda.

Nuestra imagen en Europa ha sido cumplidamente expresada en la declaración del Ministro alemán de Asuntos Exteriores: «Nos congratulamos de los serios esfuerzos realizados por el Gobierno español en el proceso de democratización y queremos animarle valerosamente para que siga avanzando por ese camino.»

erialidad (por fortuna España es una aspiración, histórica o de Y esa demanda universal ha por el Poder y por quienes se procedimientos que no repugnan a la libertad y la dignidad humanas.

de los grupos políticos tiende a chan, sí, algunas voces disonantes instinto belicoso venido del la parte primitiva de nuestro mundo. Porque es claro que en un viejas cavernas revolucionarias produce la estampida de la de la sociedad. ¡Si la revolución como ha observado Alberto de presor o en hereje. En el único, rebelión y revolución desmembramiento o la dictadura».

tiempo para cada cosa. Parece dramatismo y logomaquia a fértil y efectiva reconciliación no es una camisa de fuerza. Adicionalmente, se propone prescripción.

CRISTOBAL PAEZ

### EL APELLIDO DE LAS MUJERES

(Ibero, en «Pueblo»):

«Ya se ha escrito aquí del problema del apellido de la mujer. En el mundo entero las mujeres no quieren adquirir el apellido del marido al casarse. Es un problema que en España no se da. Si acaso, con ese mimetismo tanto tan corriente entre ciertas clases, algunas que se llamaban con su apellido personal se han empezado a llamar o son llamadas con el del marido. Cosas de las películas.

Se aludía también al problema de la elección de apellido entre el paterno y materno y la tendencia a permitir elección libre, tendencia justificada y deseable que debería tener realidad en España. En primer lugar, por un motivo racional: si el apellido es un medio de identificación personal interesa más como elemento individualizador que como indicador de origen familiar. Dentro de ciertos límites a una posible fantasía que convirtiera los apellidos en novelas del ciclo caballeresco, profesiones de fe religiosa o programas de actuación política, ateniéndose a normas puramente técnicas de extensión (parecidas a la limitación de número de nombres de pila) la libertad de elección de apellidos sería un buen paso para facilitar la localización de las personas y de su entidad personal.

En segundo lugar, porque, co-

### SOMOS RICOS

(De «La Gaceta Regional»)

«Parecemos los más ricos. O al menos parecemos ricos, a juzgar por el derroche que realizamos. Mientras otros países europeos con más posibilidades que nosotros se tientan el bolsillo colectivo e individualmente, en esta España nuestra seguimos sin tomar en consideración que la cuestión económica va que arde, que quemamos de puro preocupante. A nadie se le ocultan el paro, las deudas de nuestro país, las angustias económicas de todo tipo... pero todo sigue como si en estos momentos nos halláramos en período de expansión.»

mo en el caso del apellido de la mujer casada elegir entre los de la madre o el padre es el sistema tradicional español, en el que era frecuente los hermanos con distintos apellidos y no pasaba nada.

Sin embargo, hay que decirlo, es acertada la limitación de nombres de pila a los tradicionales que contiene la ley, porque el confusismo entre apellidos y nombres puede perturbar el fin que tiene la denominación personal de individualización.

El apellido debe poder ser elegido en función de la voluntad, y ello no sólo por respeto a esa voluntad, sino por la razón práctica de dar oportunidad a todos de autodibujar su personalidad.»

### Otoño caliente y sus más perjudicados

(De «Ya»)

«La reunión de las Comisiones Obreras con el Ministro de Relaciones Sindicales ha dado pie para que sus líderes vuelvan a exponer sus puntos de vista sobre la realidad española. Como de costumbre, los portavoces de las Comisiones Obreras hablan en tono triunfalista de todo lo que hay que conseguir y creen que les puede llover de la Luna. En sus palabras se echa de menos ese mínimo análisis de las dificultades, unas de orden interno y otras de orden internacional, que hoy impiden la solución tajante de los problemas planteados al pueblo español. Quizás se trata de falta de estudio de esos problemas. Quizás hay adrede el propósito de hacerles creer a las masas obreras que si los problemas están ahí —inflación, descapitalización, depreciación de la moneda— es porque el Gobierno no los ataca a fondo?»

## El péndulo

Si bien se mira, el señor Lavilla, a la sazón ministro de Justicia, nos propuso ayer, ante el Rey y el poder judicial, una revolución. No una reforma, sino una revolución. La promesa de unidad jurisdiccional estaba más o menos cantada desde hace varios Gobiernos, e incluso existía la concreción de que las jurisdicciones militar y eclesiástica se limitaran a sus campos específicos. Pero don Laudelino Lavilla trae bajo el brazo un arma secreta: los instrumentos jurídicos para que la Administración se someta a la Ley. ¿Es que, entonces, estaba fuera? No exactamente. Pero la aplicaba —o la aplica— con alguno de estos criterios, según las circunstancias: la discrecionalidad (ahí está la famosa «tolerancia» contra los imperativos de los códigos), el paternalismo (concediendo el uso de derechos, en vez de garantizarlos y reconocerlos), o la simple buena voluntad.

Por eso, si el señor Lavilla consigue volver las aguas a sus cauces y el sometimiento de la Administración a la Ley, habremos cambiado la faz de este país, habremos avanzado algunos kilómetros más sobre los derechos sociales, y el ciudadano se sentirá más seguro ante la posibilidad de error de quienes le administran. Dicho esto en Román Paladino —ya sabe que el lenguaje jurídico es mucho más complicado—, hemos de convenir en que también eso es democracia. Con el discurso de ayer, vamos ya perfilando nuestro nuevo horizonte democrático. Y no se trata sólo de un voto. Se trata de mucho más: de acomodar todo el estado de derecho a las nuevas realidades del país.

Ahora hay que bajarse a la piel de los ciudadanos. Si nadie lo remedia —y me temo que no—, hoy será el día de las restricciones en el consumo de energía. Muy levemente, el Presidente Suárez pronunció en su último discurso la palabra «austeridad». Muy levemente. El pasado viernes eran días de anuncios optimistas, de palabras de concordia, de anuncios de soberanía popular. Hoy es jueves de caras largas. Los editoriales de los periódicos de mañana, y de pasado mañana, dirán que todo era necesario. Y, seguramente, lo es. Pero a quienes pasamos de puntillas sobre la política del país, las restricciones nos demuestran lo difícil que es gobernar una nación en las circunstancias de España. Con una mano para llegar a la democracia, otra para conducir una economía y faltan brazos para el resto de los temas, gobernar se ha convertido en hacer un milagro cada mañana.

Pero el país no es tan ingobernable como se nos dijo. Hoy, tres días después del lunes más duro del País Vasco, la tranquilidad —al menos la laboral— ha vuelto a aquellas provincias. Queda, en el fondo, el aviso de cómo se puede movilizar a los ciudadanos. Pero queda también la certeza de que basta un gesto para la tranquilidad. Yo creo que las declaraciones del Director General de Seguridad a Pilar Urbano bien merecen un recuadro por la forma de entender el diálogo. Al fin, parece que nuestros hombres públicos comienzan a distinguir entre lo que es violencia y reclamación política. Cuando eso sea norma —y no virtud de individualidades—, estaremos en la recta final del entendimiento.

Mientras tanto, esto ya se va pareciendo a un país de elecciones. Sin propagandas —o con tan pocas propagandas, que sólo se enteró «Sábado Gráfico»—, se hizo una prospección de mercado, para investigar quién ganará las próximas elecciones. Si los datos son medianamente fiables, puede usted desayunarse hoy con la seguridad de que las actuales opciones del Gobierno se llevarían de calle al 66 por 100 del electorado. Al ritmo que van los acontecimientos, hay que trabajar mucho para mantener ese porcentaje hasta la primavera. Por si acaso, me asomé a una ventana del Poder, pregunté si se rebotaba de optimismo por esa «mayoría más dieciséis», y he visto que no. La Administración —algunas zonas de la Administración— siguen creyendo que es poco, teniendo como tenemos que atravesar todo un otoño, todo un invierno y parte de una primavera. Pero es que, señores, cambiaron los tiempos. Vaya si cambiaron.

FERNANDO ONEGA

## CRITICARIOS

Los países de la OTAN

## ESPERAN ELECCIONES LIBRES EN ESPAÑA

(para su inclusión en la Alianza)

*El tratado entre Madrid y Washington es apoyado por la totalidad de los miembros*

NUEVA YORK. (Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega.)—«Bastantes» miembros de la OTAN están dispuestos a considerar la asociación de España a la Alianza Atlántica, pero la mayoría de los socios de la Alianza occidental quieren esperar, antes de tomar una posición sobre el tema, a que España lleve a cabo elecciones libres, ha manifestado en Washington, tras una entrevista de una hora de duración con el Presidente Gerald Ford, Joseph Luns, secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, al tiempo que indicaba que el tratado entre Madrid y Washington es apoyado por la totalidad del grupo aliado.

Con estas palabras, el secretario general de la Alianza Atlántica entró por primera vez en el que podríamos llamar «espíritu» del tratado bilateral, cuyo mayor logro, a todos los efectos, es reconocer sobre el papel la importancia española en el contexto de una alianza de la que no forma parte, pero que depende, en su flanco sur, de las instalaciones militares españolas, utilizadas por Estados Unidos, para sus esquemas defensivos. Tarde, pero, al final, Luns ha admitido que el tratado bilateral es sumamente útil para la defensa del que se ha llamado «delicado bajo vientre» de Europa, una zona en la que militarmente, a juicio de observadores occidentales imparciales, sólo Madrid fue, durante mucho tiempo, un aliado confiable, aunque no se mantuviera diálogo con él.

ESPAÑA, TRATADA EN EL PARLAMENTO EUROPEO

LUXEMBURGO. (PYRESA.)—En la sesión conjunta que ayer celebraron el Parlamento Europeo y la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, fue presentado, entre otros, sobre el mismo tema, el del miembro del Consejo de Europa, señor Vedo-Vato, sobre «Responsabilidad de Europa en el mundo». En su informe, el relator dice: «España será pronto un test de solidaridad europea. Los nuevos políticos españoles han confirmado en múltiples ocasiones la vocación europea de su país, encontrando como respuesta el que la integración política y económica no parece, hoy por hoy, fácil. Hay que ser más flexible... España es el ejemplo de un gran país que marcha a grandes pasos hacia la más completa modernización; no hay que condenarla al aislamiento. Y ello no sólo por motivos estratégicos, ya que los objetivos económicos constituyen hoy una realidad palpable. En cuanto a los motivos políticos, la historia antigua y reciente no debe constituir una excusa para que Europa ignore el empuje democrático de una generación que no ha conocido la guerra civil y que ha vivido con las puertas abiertas de par en par a Europa y Occidente. Esta generación, que no es minoría, es competente y moderna. Hay que ayudarle a trabajar para que España, con sus riquezas naturales y sus grandes virtudes del espíritu, engrandezca en la democracia y la justicia social un impulso capaz de hacerle jugar de nuevo un gran papel en Europa, el Mediterráneo y el mundo.»

Tanzania

## KISSINGER NO HA FRACASADO, PERO...

DAR ES SALAAM. (Efe-Upi.)—Al término del primer día de sus conversaciones con el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, el Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, se ha mostrado «menos esperanzado, menos animado que antes» respecto a las posibilidades de alcanzar una solución negociada para la crisis de la región surafricana.

No obstante, en su conferencia de Prensa al finalizar la entrevista —que ha durado cuatro horas y media— no ha dicho que la misión del secretario de Estado fuese un fracaso.

¿Vacaciones indefinidas a los trabajadores?

## MUCHOS RUMORES SOBRE FOS-BUCRAA

EL AAIUN. (PYRESA.)—Desde la semana pasada, en que estuvieron reunidos en Madrid los altos directivos de Fos-Bucraa con miembros de la O.C.P. y su presidente, Karim Lamrani, y ante la situación de paro total por la que atraviesa la mina de Bucraa, corrieron unos rumores entre los productores de esta empresa, acerca de unas posibles vacaciones indefinidas a todo su personal, dejando solamente un veinte por ciento en las instalaciones. Otros rumores apuntaban que parte del personal sería destinado a las minas de fosfatos de Marruecos. Esto causó, poco a

## LEFEBVRE NO RENUNCIA A LA IGLESIA DE ANTAÑO DICE QUE SU ENTREVISTA CON EL PAPA FUE UN "CONTACTO" NO UN "ACUERDO"

ECONE (Suiza.)—Su firme decisión de proseguir el camino que ha elegido fue confirmada por el prelado francés monseñor Marcel Lefebvre, en el curso de una conferencia de Prensa que ofreció en la localidad suiza de Ecône, donde tiene su sede el seminario católico tradicionalista que ha fundado.

Monseñor Lefebvre dijo que su entrevista con el Papa Pablo VI, celebrada el sábado último en Castelgandolfo, de ninguna mane-

ra lo ha llevado a renunciar a su predilección y afecto por la Iglesia de antaño.

Subrayó que esa entrevista con el Sumo Pontífice debe calificarse más de «contacto» que de «acuerdo», aunque aclaró que —a su juicio— se trata de «un contacto sumamente positivo».

Señaló también que lo ha sorprendido obtener una audiencia del Papa tan fácilmente, tras esperarla durante mucho tiempo,

y que está «muy satisfecho de haber podido explicar al Pontífice que no soy el jefe de los tradicionalistas, sino un católico que no quiere alejarse de lo que la Iglesia nos ha enseñado a lo largo de los siglos».

«Espero —puntualizó el prelado— haber demostrado al Pontífice que estamos en una situación de conflicto entre las enseñanzas papales del pasado y las de la actualidad».

Hizo hincapié en que, por otra parte, esta audiencia le ha permitido poner muchas cosas en su lugar, ya que «habíamos sido calumniados ante el Santo Padre con ciertas afirmaciones en el sentido de que exigimos a los seminaristas un juramento contra el Papa».

«He propuesto al Sumo Pontífice —indicó—, que nos permita seguir con tranquilidad nuestras actividades y aguardamos ahora al respuesta del Vaticano».

## Pablo VI recibe al embajador español

CIUDAD DEL VATICANO. (PYRESA.) — Su Santidad Pablo VI, al final de la audiencia general de ayer, recibió en audiencia privada al embajador de España cerca de la Santa Sede, Gabriel Fernández de Valderrama, que iba acompañado de su esposa e hijos. La visita, estrictamente privada, no ha sido aún la de despedida por el inminente relevo del señor Fernández de Valderrama, que concluirá próximamente su eficaz y afortunada misión en Roma, que le ha brindado la oportunidad de coronar felizmente una de las más difíciles y laboriosas etapas de las relaciones entre la Iglesia y el Estado español.

Antes de la toma de posesión del nuevo Presidente

## SE BUSCA UNA PAZ EFECTIVA EN EL LIBANO

BEIRUT. (Efe.)—Dirigentes libaneses y de otros países árabes han conferenciado en Beirut, Damasco y El Cairo a fin de tratar de conseguir un efectivo cese de hostilidades en El Líbano antes del 23 de septiembre, fecha prevista para la toma de posesión del nuevo Presidente, Elías Sarkis.

En una demostración de fuerza de última hora, el Presidente actual, Soliman Franjie, cris-

tiano, ha destituido al primer ministro musulmán, Rashid Karami, de sus ministerios clave, el de Finanzas y el de Defensa. Por otra parte, ha nombrado al ministro de Asuntos Exteriores y del Interior, Camilo Chamun, jefe de las Milicias Cristianas, como «primer ministro en funciones» hasta tanto Karami regrese de El Cairo, donde está conferenciando con los líderes egipcios.

TRIPULADA

## Otra nave soviética en el espacio

Nueva advertencia a Japón por lo del «Mig - 25»

MOSCU. (Efe.) — La URSS ha lanzado ayer al espacio la nave espacial tripulada «Soyuz 22», con el comandante Valery Bykovsky y el ingeniero de vuelo Vladimir Aksenov a bordo.

NUEVA ADVERTENCIA A JAPON

MOSCU. (Efe.)—Tras la severa advertencia a Japón y la denuncia de la intervención de los Estados Unidos en relación con el asunto del «Mig 25», la agencia oficial soviética «Tass» reitera que la actitud de las autoridades japonesas está «empeorando» la situación de las relaciones entre la URSS y el Japón.

La «Tass», mencionando informaciones procedentes de Tokio, informa que el avión de caza soviético «Mig 25», que según la versión soviética difundida por la propia «Tass», «realizó un aterrizaje forzoso en territorio japonés», será trasladado por un transporte norteamericano «Galaxy C-5» desde el aeropuerto de Hakodate (isla de Hokkaido), donde aterrizó, a una base militar para ser estudiado cuidadosamente.

## Palmar de Troya

# MAS "OBISPOS"

SEVILLA. (Cifra). — Otros cinco «obispos» de la «Orden de Carmelitas de la Santa Faz», del Palmar de Troya, han sido ordenados por el Superior de esta comunidad, Clemente Domínguez, la pasada madrugada, en la «Casa generalicia» de la calle Redes, informa hoy el diario «Sur-Oeste».

Los nuevos «obispos» son un inglés, un irlandés, dos norteamericanos y un francés, y sus ordenaciones han sido consecuencia, como en casos anteriores, de supuestas revelaciones sobrenaturales que ha tenido Clemente Domínguez.

Los nuevos «obispos» del Palmar de Troya —con los cuales el número total se eleva ya a cuarenta y tres— son: Anthony Benedict Wadhams, inglés, de treinta años, que hasta hace pocos años pertenecía a la Iglesia anglicana y después se convirtió al catolicismo; Hugo Brady, de Irlanda del Sur, de treinta y siete años; los hermanos Vernon y Gary Beincke, de veinte y veintitrés años respectivamente, naturales de Neccadah (Wisconsin, Estados Unidos), y el francés Placide Marc Arbinet, de veintidós años, natural de Dijon.

El mencionado diario sevillano termina diciendo que, según ha podido saber «Casa generalicia», la curación de Clemente Domínguez, ciego a raíz de un accidente de automóvil sufrido en Guipúzcoa, está muy próxima.

## SE ESTA CELEBRANDO

# CONSEJO DE MINISTROS

**POSIBLES TEMAS: Reducción de energía, reforma sindical y topes salariales más flexibles**

MADRID. (Cifra). — Minutos después de las diez de esta mañana ha dado comienzo en la sede de Presidencia del Gobierno el Consejo de Ministros, bajo la presidencia del jefe del Gabinete, señor Suárez.

A este Consejo asiste la totalidad del Gabinete, a excepción del titular del Ejército, teniente general Alvarez Arenas, que se encuentra en visita oficial en Chile.

En este Consejo el Gobierno podría abordar importantes temas, relacionados con la economía y con la reducción del consumo de energía, tanto a niveles de empresa como para usos domésticos. Al parecer,

estas medidas no afectarán al consumo de gasolina. En el paquete de medidas se prevén unas de tipo obligatorio, que afectarían a las empresas que no justifiquen sus expectativas de producción, mientras que las restricciones voluntarias podrían hacer referencia a los servicios domésticos.

Otros temas que podrían ser tratados en el Consejo son: el referente a la reforma sindical (por medio de un decreto-ley), medidas para fomentar la exportación, reconocimiento de los partidos políticos que han solicitado su inscripción en el Registro y remodelación de algunos embajadores en el

Ministerio de Asuntos Exteriores.

A última hora se indica que en círculos económicos señalan que el Gobierno podría estar considerando la posibilidad de establecer unos topes salariales de cara a la negociación de los próximos convenios colectivos, con el fin de evitar el aumento de la inflación. Según estas fuentes, para no perjudicar a los trabajadores, los topes serían más flexibles y amplios cuanto más bajas sean las rentas salariales, y menos favorables cuando ocurra al contrario. Todo ello superando siempre el incremento del índice del coste de la vida en varios puntos.

## REUNION NACIONAL DE SUBJEFES PROVINCIALES DEL MOVIMIENTO

MADRID. (Cifra). — A las diez de esta mañana se ha iniciado, en la sede del Consejo Nacional del Movimiento, una reunión entre los subjefes provinciales del Movimiento de toda España.

La reunión, que está presidida por el vicesecretario general del Movimiento, Eduardo Navarro, durará todo el día de hoy y se espera, a última hora de la tarde, la asistencia del ministro secretario general, Ignacio García López, que asiste al Consejo de Ministros que hoy se celebra

## HA MUERTO EL PRINCIPE PABLO DE YUGOSLAVIA

PARIS. (Efe). — El príncipe Pablo de Yugoslavia, que gobernó el país desde 1934 a 1941 como regente de su sobrino el rey Pedro, murió el martes en París, en el Hospital Norteamericano, después de una larga enfermedad. Tenía 83 años de edad.

El príncipe Pablo, que vivió en París durante muchos años, era el hermano mayor del rey Alejandro

de Yugoslavia, que fue asesinado en Marsella en 1934 por un grupo de nacionalistas croatas.

A la muerte del rey Alejandro fue proclamado rey su hijo Pedro, de once años, y regente su tío Pablo.

La esposa del fallecido príncipe Pablo, la princesa Olga de Grecia, era hermana de la princesa Marina de Inglaterra, la fallecida duquesa de Kent.

## Se reúnen los Jefes Superiores de Policía

MADRID. (Cifra). — Esta mañana ha comenzado en Madrid la reunión convocada por el director general de Seguridad, Emilio Rodríguez Román, con los jefes superiores de Policía del país.

Asisten a esta reunión los titu-

lares de las diez jefaturas —Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Sevilla, Zaragoza, La Coruña, Granada, Oviedo y Valladolid— y en ella se mantendrá un cambio de impresiones acerca de las materias propias de la citada Dirección General.

## TERREMOTOS



Un grupo de empleadas permanecen ante un edificio de Venecia presas de pánico a causa del terremoto que sacudió la región de Friuli y alcanzó esta ciudad del Adriático.

## LA BOLSA

BOLSA FACILITADA POR EL BANCO DE CASTILLA

ACCIONES. — Bancos Popular Español, 448; Andalucía, 579; Bilbao, 617 +5; Central, 710, +2; Español de Crédito 445 +2; Exterior de España, 508 +1; Hispano Americano, 390 +3; Ibérico, 450 +3; Santander, 547 +4; Urquijo, 455 +3; Valencia, 1.017; Vizcaya, 493 +3; Zaragozano, 802.

Fecsa, 108 +3; Fenosa, 112 +1; H. Española, 132,5 +1,5; H. Ibérica «Iberduero», 134 +0,5; Sevillana de Electricidad, 122 +1; Unión Eléctrica, 109,5; +0,5; El Águila, 151; General Azucarera,

137 +2; Dragados y Construcciones, 623 -1; I. Urbis, 192 +2; Portland Valderribas, 232.

Vallehermoso, 185 +3; Energía e Industrias Aragonesas, 117; Unión Explosivos Río Tinto, 265; Española de Petróleos, 451,5 -4; Altos Hornos de Vizcaya, 122; Duro Felguera, 96 -3; Fasa, 91 +1; Finanzauto, 300; Seat, 125; Sniace, 88 -2; Campsa, 360 +1; Galerías Preciados, 302; General de Inversiones, 211 +3; Popularinsa, 274 +2; Tabacalera, 224 -1; Telefónica Nacional, 151 +0,25; La Unión y El Fénix, 490; Eurovalor-1; 688,62 +3,21; Eurovalor-2, 398,41 +1,77.

**FERIA REGIONAL DE CASTILLA Y LEON**  
14 a 26 Septiembre/76

Autorizado por el Banco de España con el n.º 11.382

**BC BANCO CENTRAL** a su servicio en esta Feria

A LA RICA POLIZA

LLOYD'S LO ASEGURA TODO

*Pero no quiso arriesgarse en la pelea Clay-Liston*

— II —

Ya tenemos instalada a la Lloyd's en Londres, con aquellas características que la han convertido en la compañía de seguros por excelencia, la que casi todo lo asegura. Veamos ese casi todo; veamos a la Lloyd's decir que no.

En 1965, algunos días antes del combate de boxeo entre Muhammad Ali y Sonny Liston por el título mundial de los pesos máximos, Londres recibe una llamada telefónica de Nueva York. Uno de los organizadores del encuentro pregunta si puede asegurarse contra la eventualidad de que uno de los pugiles se enfermase, provocando la suspensión del combate. La Lloyd's dijo que no. Dos días después se supo que Ali debía ser operado de una hernia. Esa hernia de Muhammad Ali es, probablemente, una de las raras ocasiones en que la Lloyd's prefirió no correr riesgos. Lo que demuestra que no es verdad que la firma asegura sobre todo. Y también no es cierto que si la Lloyd's rechaza un seguro no habrá ninguna compañía en el mundo dispuesta a correr el riesgo.

La anécdota de una viuda norteamericana ilustra, también significativamente, sobre los «no» de la compañía de seguros. Una señora norteamericana, de viaje hacia Europa, quería traer el cuerpo embalsamado de su marido. Pero la Lloyd's dijo que no. ¿Por qué? Porque «los maridos difuntos no tienen ningún valor en el mercado», según opinión de uno de sus miembros. Con mayor precisión que la firma londinense quiere, claro está, sobre todo, lo que tenga un valor en el mercado.

UN BAZAR

La Lloyd's es una especie de bazar ubicado en el corazón de la «city» de Londres. Si se llega hasta ella se observa un mundo con un decorado muy añejo. En su local ocurre todo un ritual, que es, es definitiva, el singular modo de operar de esta firma.

En realidad no se trata de una «compañía de seguros» según el formato conocido en la mayoría de los países. Tiene to-

do el aspecto de una especie de «cooperativa aseguradora» compuesta por siete mil «suscriptores», esto es, financiadores, que deben contribuir con veinte millones de pesetas por cabeza, y por cerca de ochocientos agentes encargados de los clientes. Todas estas personas toman cuerpo en muchas pequeñas compañías de seguros o «sindicatos», en competencia entre ellas.

Para comprender este mecanismo, único en el mundo, y su sistema de hacer negocios, es necesario volver a la historia —y, por supuesto, a la tradición británica—. En suma, debemos remontarnos a los tiempos de 1668, en que comerciantes, armadores y financistas solían reunirse en la «coffee house» (cafetería) de Edward Lloyd, en la calle de la Torre. Entre un café y otro —aunque tratándose de ingleses fuera entre té y té—, estos personajes intercambiaban noticias de tifones, de piratas, de navíos hundidos, y estudiaban las posibilidades de asegurarse contra aquellos riesgos. Mister Lloyd mandaba a recorrer la sala a uno de sus camareros, encargados de leer las noticias sobre los movimientos de barcos que llegaban o partían y aquellos sobre los desastres. El camarero también recogía las suscripciones de los financistas que querían arriesgar sus capitales asegurando aquella o esta nave.

En todo ello, además del negocio, existía una cuota de deporte competitivo entre uno u

otro financista, una veta de audacia y azar. Estos ingredientes todavía operan en cierta medida en el Lloyd's actual.

Edward Lloyd murió en 1713, sin haber jamás suscrito una póliza de seguro, pero sus clientes siguieron reuniéndose en su local y continuaron manteniendo su nombre y los viejos sistemas de la «coffee house».

Hoy día los negocios de la Lloyd's son discutidos en la «cámara», aquella larga sala de cientos de metros que albergaba a los antecesores. Los guardias de la Lloyd's llevan una chaqueta esmeralda y son llamados, aún hoy, «camareros».

CON EL MISMO RITUAL DE HACE TRESCIENTOS AÑOS, LA LLOYD'S SE ENFRENTA AL RIESGO DE CADA DIA

En el centro de la sala, sobre una especie de podio, un panel anuncia los nombres de los «suscriptores» presentes. Encima del podio se encuentra la campana de la «Lutine», una fragata de la flota británica que se hundió cerca de Hamburgo en 1799, con toda su carga de oro. El mar sólo restituyó a la Lloyd's la campana, que desde entonces es mantenida como un símbolo y que todavía anuncia las malas noticias —el naufragio de un barco— con un toque de su badajo y las buenas noticias —el

alunizaje de los primeros astronautas norteamericanos, por ejemplo— con dos toques. Al lado del podio, sobre un enorme atril, está abierto el «gran libro» donde se transcriben con una pluma de ganso todos los mayores desastres y las consiguientes pérdidas.

Todas las mañanas, a las 9,30, se inicia el ritual, que se repite inalterable desde hace trescientos años. Los agentes de la Lloyd's penetran en la «cámara». Llevan debajo del brazo listas con los riesgos para asegurar: un barco, un avión, un cargamento, diamantes por un valor de un millón de dólares, un par

La máxima virtud de un «suscriptor» es la habilidad de establecer instantáneamente el riesgo que supone un seguro y el porcentaje del premio —o prima— a requerir. De su juicio rápido dependen las ganancias del «sindicato» que representa y la fortuna de los miembros del mismo. En los hechos, a diferencia de las demás compañías de seguros, la responsabilidad de la Lloyd's es ilimitada. Cada miembro de ella es consciente de los riesgos y de que podría perder hasta su último penique; combina su responsabilidad con la tradicional pasión por el juego y el estímulo del

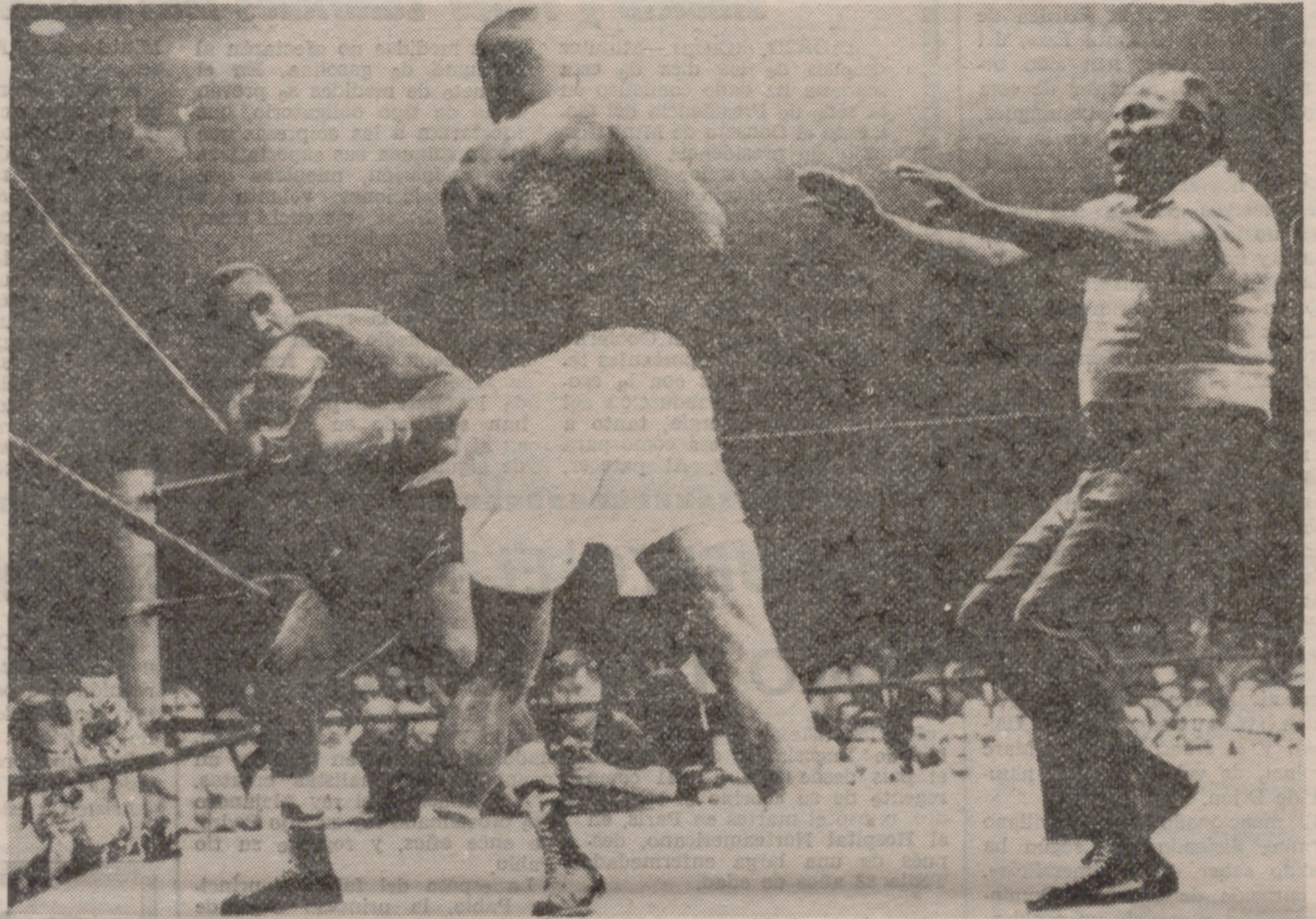
de bellas piernas. Si el hombre de la «caja» consiente, escribe la cifra que piensa «cubrir», poniendo sus iniciales. El agente luego pasa a otro suscriptor y otro, hasta reunir el total de la suma que comprende determinado seguro.

La atmósfera es calma, no existen cambios de documentos ni de contratos, las iniciales de cada suscriptor bastan. Toda la operación es una mezcla de ceremonia medieval y de eficiencia moderna.

deporte que singulariza a los británicos.

La pérdida de un «Jumbo Jet», cuya póliza cuesta diez millones de esterlinas al año, o la pérdida de un superpetrolero, cuya póliza vale veinte millones de esterlinas al año, representan un desastre financiero enorme. Pero con escenario y métodos de 1600, la pasión del juego y la audacia del riesgo, la Lloyd's de Londres sigue tan campante y sólida como siempre.

M. Y.

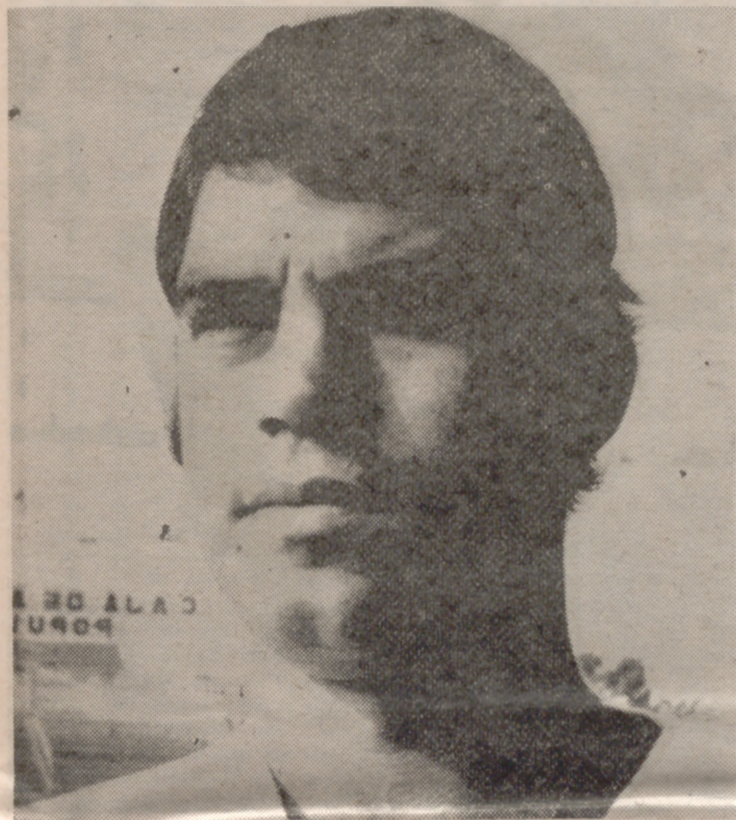


Clay contra Liston. La Lloyd's no se atrevió a asegurar el combate.



# POSITIVO: SALVI Y MELLADO RESPONDIERON

— El Valladolid perdió en Logroño



MELLADO

El Valladolid acudió a Logroño para allegar fondos a su tesorería y también para cumplir una fase más en la preparación y acondicionamiento de su equipo. Aquí quedaron la mayoría de los titulares, pero iban otros que acababan de salir de una lesión, casos de Salvi y Mellado, y otros, en fin, a los que hay que dar partidos para avanzar en su etapa de adaptación, como ocurre con los argentinos Palacios y Rubén López.

Lo positivo de este amistoso fue comprobar que tanto Salvi como Mellado aguantaron todo el partido sin resentirse, y como es lógico, Aloy podrá contar con ellos para los próximos partidos ligeros.

Por lo demás, todas las referencias coinciden en decir que el partido fue del agrado de los espectadores, que acudieron en buen número a Las Gaunas. Primera parte de dominio alterno, sin que ninguna de las delanteras consiguiera imponerse a las defensas. Luego fue el Valladolid el que tomó la iniciativa, marcando Rodilla un bonito gol, tras una jugada en colaboración con Palacios. A partir de este gol, el Valladolid sesteó más de la cuenta y la puerta de Llacer pasó por apuros, que éste acertó a resolver. Pero en el minuto setenta y siete, avance del Logroñés y disparo en parábola de Lozano desde el borde del área, que hace un extraño y entra. Más dominio local, y siete minutos más tarde, un pase de Lozano a Bene, situado en posición de interior, y trallazo de éste desde cerca que bate a Llacer.

Logroñés: Gorostidi; Hernández, Goni, Ondarru; Serna, Romero; Urresti, Azcue, Muñoz, Irizar y Bene. En la segunda parte, Lozano y Varela sustituyeron a Azcue e Irizar.

Valladolid: Llacer; Salvi, Docal, Moya; Puig-Viñeta, Solsona; Rodilla, Mellado, Palacios, Aparicio y Rubén López. En la segunda parte sustituyeron Machin, Aranzabal y Mato a Docal, Moya y Aparicio.

Mientras, los jugadores del filial, que llevaron algunos juveniles, se apuntaban en Bembibre un buen triunfo, ganando por tres a cero al titular, tras una excelente exhibición.

Hoy, por la mañana, han acudido al campo los que ayer no viajaron, y esta tarde están citados todos los de la plantilla, y es de creer que Aloy haga un ensayo general para ir perfilando el equipo del domingo.



SALVI

## Mañana comienza el Concurso Hípico

La Real Sociedad Hípica de Valladolid, celebra del 17 al 21 el Concurso Nacional de Saltos de Obstáculos, que este año aumenta de categoría, elevándose a «B», alcanzando la misma que el celebrado en mayo.

A pesar de lo avanzada que está la temporada, con las consiguientes lesiones y un gran número de concursos realizados por jinetes y caballos, se ha alcanzado tal categoría nacional por las insustancias y organización, que la matrícula rebasa los setenta caballos, la mayor parte de ellos de la máxima categoría, aun cuando este año coincide con Logroño, Córdoba, Salamanca, Ciudad Real y Guadalajara, nuestro público podrá seguir viendo un gran número de caballos conocidos por su participación en anteriores concursos y que hemos podido contemplar por TVE tomando parte de los concursos internacionales que han sido retransmitidos.

Podemos destacar entre los jinetes matriculados, al señor Lazcano, subcampeón nacional «ex-aequo» con nuestro Javier Revuelta, comandante Retondo, preseleccionado para la Olimpiada; el señor Latham, comandante Guillén, capitán Mingo, capitán Basail, teniente coronel Santa Pau y Conde de Villamena, entre otras auténticas figuras nacionales.

La participación local es numerosa y de gran categoría, los veteranos coroneles Valenzuela y Mayor Iglesias, comandante Autrán, ganador de gran número de pruebas; comandante Prieto, capitanes Carretero y Blanco Arean, los señores Garrán y Revuelta, joven veterano que está en su primer año de senior, y el señor Martín Riaño.

De categoría juvenil, figuran Verdugo, Autrán, Prieto y los infantiles auténticas promesas, que llevan toda la temporada corriendo concursos nacionales, Garrido, Benítez, Pinacho, los hermanos Basco y otros, que garantizan la continuidad de nuestro hipismo.

### PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

DESDE HOY, DESPACHO

— DE —

LOCALIDADES SUELTAS

Hoy, a partir de las diez de la mañana, y en las taquillas oficiales de la Empresa, en calle Alcañales, se han puesto a la venta las localidades sueltas para todas o cada una de las corridas anunciadas, despacho que continuará en días sucesivos.

Horas de taquilla: De 10 a 2 y de 4 a 9.

## LA CARRETERA NO ES SOLO SUYA

Plasno en los demás

TALLER TECNICO MECANICO ELECTRONICO

Su máquina de Contabilidad a punto  
FERRARI, 3

MUNICIO

TELEFONO 226006

## FUTBOL EUROPEO

# EXCELENTE JORNADA PARA LOS EQUIPOS ESPAÑOLES

— Triunfos, fuera, de los equipos madrileños; en Sarriá, del Español y empate del Barcelona

El Athletic perdió en el último minuto, en Budapest

MIELEC (Polonia). (Alfil). — El Real Madrid, seis veces campeón de Europa, inició ayer con buen pie el torneo europeo de campeones de Liga, al vencer al campeón de Polonia, F. K. S. Stal Mielec, por dos goles a uno.

Al descanso se llegó con ventaja mañriena de uno a cero.

Arbitraje a cargo del colegiado sueco Ericsson, sin complicaciones.

Alineaciones:

Real Madrid: Miguel Angel; Sol, Camacho, Pirri; Benito, Del Bosque; Jensen, Breitner, Santillana, Velázquez y Guerini.

A los cuarenta y un minutos de la segunda parte, Uría reemplazó a Santillana, que minutos antes había recibido un fuerte golpe.

F. K. S. STAL MIELEC: Kukla; Rzesny, Kosinski, Bielewicz; Karas, Gasior; Lato, Kasperzack, Hnato, Krawczyk y Sekulski.

En la segunda parte, Ortawsky sustituyó a Gasior.

El primer gol madridista llegó a los siete minutos de la primera parte. Su autor fue Santillana, quien remató a placer un gran servicio de Guerini, que había realizado una gran jugada junto a Del Bosque.

También a los siete minutos de la segunda parte marcó el Madrid su segundo gol. Esta vez su autor fue Del Bosque, que remató un gran pase de Jensen, quien había profundizado mucho tras rebasar a su marcador.

A los veintinueve minutos de este segundo período, Sekulski marcó el gol de los polacos, al rematar un centro pasado de Karas, que tropezó en Benito y desvió la trayectoria al portero Miguel Angel.

Triunfo justo del Real Madrid. Incluso corto, porque el campeón español pudo lograr un mayor resultado, sobre todo en la primera parte, en que no entraron por verdadera casualidad dos remates de Santillana.

RAPID DE VIENA, 1;  
AT. DE MADRID, 2

VIENA (Austria). (Alfil). — El Atlético de Madrid venció al Rapid de Viena por dos goles a uno en partido de ida de los dieciséisavos de la Copa de Europa de clubs campeones de Copa.

Al descanso se llegó con el resultado de un gol a cero a favor del equipo austriaco.

Alineaciones:

Rapid de Viena: Feurer; Kantzki, Percivis, Pajenk; Zorbach, Kirsits; Widman, Krausse, Krankl, Pregesbauer y Schalbauer.

Se marcharon Widman y Schalbauer y entraron Starek y Kreyer en el segundo tiempo.

Atlético de Madrid: Reina; Marcolino, Pereira, Benegas; Capón, Heredia; Leal, Salcedo, Aguilar, Rubén Cano y Ayala.

En el segundo tiempo, a falta de seis minutos, Rubén Cano, lesionado, dejó su puesto a Alberto.

Arbitró el belga Delcourt, que realizó una buena labor en líneas generales. El partido se jugó con gran corrección.

GOLES. — 1-0. Krankl inauguró el marcador en el minuto diecinueve de la primera parte, tras recibir un pase de Schalbauer, adelantándose a la defensa atlética, que dio facilidades al delantero centro.

1-1. Tiro sobre la puerta austriaca que es rechazado por un defensa; el balón lo recoge Rubén Cano, y a puerta vacía logra el tanto del empate en el minuto treinta y cinco de la segunda mitad.

1-2. Ayala logró el tanto de la victoria española en jugada personal, tras recibir un pase de Leal; esperó la salida del portero y le batió en el minuto cuarenta y tres.

Un partido anodino por parte del Atlético de Madrid, que le bastaron los diez minutos finales para alzarse con un triunfo que en los minutos anteriores nadie soñaba.

ESPAÑOL, 3; NIZA, 1

BARCELONA. — (Del correspondiente deportivo de PYRESA, Alonso Ramírez). — Alineaciones:

Español: Echevarría; Ochoa (Granero), De Felipe, Ferrer (José Manuel); Verdugo, Molinos; Cuesta, Osorio, Caszoly, Amiano y Marañón.

Niza: Baratelli; Zambelli, Grata, Dovis; Katalinsky, Jové; Ascery, Huck, Bjekovic, Guillou y Toko.

Arbitró el señor Kiziltoprak, turco. Mal. Perjudicó constantemente con sus decisiones al cuarto españolista.

GOLES. — 1-0. Minuto 12. Falta contra el Niza. La lanza Osorio y cabecea Marañón; rechaza la defensa y Cuesta marca.

1-1. Minuto 17. Internada de Huck, con pase en profundidad sobre Toko, que de firme disparo consigue un gol de antología.

2-1. Minuto 60. Centro pasado de Caszoly que remata finalmente de cabeza, al fondo de las mallas, Marañón.

3-1. Minuto 72. Marañón, sobre Caszoly, y éste, de cabeza, bate al meta francés, estableciendo el resultado definitivo.

Un encuentro disputado de poder a poder, no carente de brusquedades, más por el ardor puesto en juego que por la mala fe de los jugadores, y realmente maravilloso en su desarrollo. Algo que no se ve todos los días en un campo de fútbol.

DERROTA EN EL ÚLTIMO MINUTO

BUDAPEST. — Ujpest Dozsa, 1

Dunai II; Athletic de Bilbao, 0.

Alineaciones: Ujpest Dozsa: Tothermel; Viczko, Dunai III, J. Toth; Sarios, Kellner; A. Toth, Fazekas, Bene, Fekete y Nagy.

Al comenzar el segundo tiempo sale Dunai II en lugar de Bene, y a los sesenta y nueve minutos se retira Nagy y le reemplaza Colar.

Athletic de Bilbao: Iribar; Lasa, Astrain, Guisasola; Escalza, Villar; Irureta, Garay, Dani, Amorrortu y Rojo I.

Arbitró el galés Thomas, que estuvo bien, con autoridad, siguiendo el juego de cerca y aplicando casi a la perfección la ley de la ventaja.

EL GOL. — Ochenta y nueve minutos. Kellmer pasa en profundidad a la banda derecha, por la que penetra Viczko, quien al llegar a la esquina centra a media altura, y Dunai II, lanzándose en plancha, remata de cabeza, cruzado y por bajo, haciendo inútil la estirada de Iribar.

EMPATE EN LISBOA

LISBOA. — Belenenses, 2 (Quaresma y Horta); Barcelona, 2 (Heredia).

Alineaciones: Belenenses: Melo; Sandinha, Quaresma, Luís Horta; Cardoso, Esmoriz; Isidro, Johny, Rocha, Alfredo y González.

En el minuto veintidós, Incho substituyó a Johny, y en el treinta, Amaral, a Rocha.

Barcelona: Mora; Ramos, Migueli, Olmo, De la Cruz; Neeskens, Macizo; Marcial, Heredia, Asensi y Clares.

Arbitró el escocés Gordons. Labor impecable la del colegiado, cuya autoridad ayudó a que el partido discurriera por cauces de absoluta normalidad.

GOLES. — 0-1 Quince minutos. Clares saca un córner, y Heredia remata de cabeza al fondo de la portería.

1-1. Veintinueve minutos. Córner sacado contra el Barcelona desde la derecha. Alfredo recibe el balón, que cede a Quaresma para que, anguladamente, empate.

2-1. Cincuenta y seis minutos. Golpe franco contra el Barcelona, que Horta convierte en gol con un disparo por encima de la barrera, desde treinta y cinco metros. Mora logra tocar la pelota, pero no puede impedir el tanto.

2-2. Ochenta y cinco minutos. Pase en profundidad de Marcial a Heredia, que se encuentra en el centro del terreno; éste desborda a su par y se interna en el área, en donde sortea a un defensa; se escora hacia el fondo del campo, en cuya demarcación vuelve a driblar a otro jugador, y cuando el portero cubre puerta le engaña amagando un centro



SANTILLANA

que convierte en un disparo rasante que llega al fondo de la red. Un gol extraordinario.

INCIDENCIAS. — Noche agradable. El estadio de Restelo regis-

tró unos 35.000 espectadores, batiendo el lleno. Se jugó con corrección, y el público, asimismo, tuvo un ejemplar comportamiento.

## LAS SANCIONES DEL COMITE

# Diez partidos a Grande (Castellón), por agresión a un juez de línea

SEGUNDA DIVISION

El Comité Nacional de Competición, en su reunión correspondiente al día de ayer, ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos.

PRIMERA DIVISION

Amonestación y multa a: Alves (Salamanca), Reza (Salamanca), Troisi (Hércules), Baena (Hércules), Murillo (Real Sociedad), Igartua (Ce'ta), Heredia (Barcelona) y Rojo I (Athletic), por formular observaciones al árbitro; Hernández (Las Palmas) y Alabanda (Betis), por desconsideración hacia contrarios; Paco (Sevilla), Cantudo (Sevilla) y Adorno (Valencia), por pérdida de tiempo; Aráez (Málaga), Vilanova (Málaga), Castellanos (Las Palmas), J. Martínez (Valencia), Cortabarría (Real Sociedad), García Castany (Zaragoza), Ferrer (Español) y Trobbiani (Elche), por juego peligroso, y Enrique (Salamanca) y Muher (Betis), por incurrir en falta técnica.

CLUBS. — Multar a los clubs U. D. Las Palmas, R. Betis y R. C. Celta por arrojarse almohadillas y objetos al terreno de juego.

Amonestación y multa a: Babioni (Castellón), Alonso (Castellón), Vicente (Oviedo), Luis (Jaén) y Molina (Caivo Sotelo), por formular observaciones al árbitro; Casas (Barcelona At.), Omega (Córdoba), Iglesias (Alavés) y Miró (Levante), por desconsideración hacia contrarios; Falito (Granada), Emilio (Barcelona At.), Anero (Ravo Vallecana), Vano (Córdoba), Va'dano (Alavés), Sánchez Martín (Alavés), Jiménez (Tarrasa), Castro (Pontevedra), Curiaco (Sporting), Piñel (Sporting), Juan Miguel (Tenerife), Eduardo (Tenerife) y Blanco (Cádiz), por juego peligroso, y Javier (Oviedo), por incurrir en falta técnica.

Suspensión por diez partidos Grande (Castellón), por agresión a un juez de línea; por tres partidos Ruiz (Castellón), por insultar a un juez de línea, y por dos partidos, Meido (Granada), por menospreciar públicamente la autoridad del árbitro.

CLUBS. — Multar al C. F. Tarrasa por lanzarse almohadillas al terreno de juego.

**momento**

**Hernando Calleja y el piragüismo**

Ha causado sorpresa en el gran público la dimisión del presidente de la Federación Española de Piragüismo, Hernando Calleja. En parte es lógico, porque en el deporte, como en tantas otras cosas, estamos tan acostumbrados a los triunfalismos, que no se concibe la retirada de nadie cuando los éxitos llegan. Pedro Hernando Calleja tenía previsto ya tomar esta decisión. Es más, la tenía tomada desde hace muchos meses, pasase lo que pasase en Montreal. Y allí mismo, comiendo unos días antes de que las competiciones olímpicas de las piraguas comenzasen, nos lo dijo a Manuel Touron, Mariano Montoro y a mí.

Me he referido al piragüismo español en varias ocasiones ya antes de Montreal. La Federación, con un buen equipo de hombres capitaneados por Hernando Calleja, llevaba varios años trabajando en serio y sin dar tres cuartos al pregonero. Ya en Munich conocí, por los propios directivos, ese plan de trabajo a largo plazo, y por ello no me sorprendió el triunfo en el Campeonato del Mundo de 1975, aunque para muchos aquello fuese algo insólito. Lo que pasa es que, a partir de entonces, el piragüismo español empezó a tener, como si dijéramos, acceso a la Prensa y no faltaron los que, acostumbrados a husmear en las cloacas, los que sólo se mueven como lombrices en el recto, airearon los pequeños problemas, que nunca faltan, y los jalearon y exageraron. Pese a ello, y quizá porque los hechos coincidieron con una enfermedad y una importante operación quirúrgica a Hernando Calleja, la Federación no aclaró bien las cuestiones en litigio y el mal en-



tendido estuvo a punto de quebrar la línea de actuación y el resultado lógicamente debía producirse en Montreal. La marcha o retirada del Presidente no debe romper el ritmo de trabajo ni los planes ya trazados. Hay que resolver los problemas de los piragüistas desde la altura y hay que aprovechar ese equipo de directivos, técnicos y deportistas, para mantener una realidad conseguida. El relevo del Presidente no puede constituir choque ni trauma. Si existen

fisuras, hay que soldarlas. No hay duda que los problemas no faltarán, pero hay que actuar de forma que la continuidad en la acción ni se quiebre ni se interrumpa. Hay hombres, hay personas en el piragüismo que aún pueden rendir trabajos, esfuerzos y frutos y fortalecer la necesaria unidad entre todos. Esa es la cuestión.

MANUEL GOMEZ AROSTEGUI (PYRESA)

**Martínez Heredia, ganador de la Vuelta a Cataluña**

**Cima (Novostil), en cuarta posición**

SITGES (Barcelona). (Alt.) — Martínez Heredia, vencedor de la Volta a Cataluña, que en el primer sector contra reloj de la última etapa lograba distanciar a De Witte con un mejor tiempo, ha sido arropado bien en una buena labor de equipo para que nadie le sorprendiera en el segundo sector en línea disputado ayer entre Mataró y Sitges, con 133 kilómetros.

De Viaeminck, el hombre que venía dispuesto a ganar la ronda catalana, quedó bien neutralizado, y si el sector que nos ocupa ha sido pródigo en escaramuzas, la labor del equipo vencedor ha surtido un efecto magnífico, ya que el final se disputó en compacto pelotón, un «sprint» con victoria de Gavazzi y con Martínez Heredia en el podium de los vencedores.

El duelo de la montaña estuvo establecido entre Bertoglio y Cima, un hombre que pasó en principio desapercibido, pero que empezó a sonar a partir del Alto del Masnou y Playa de Aro. El líder de la montaña ha estado atento a las dos «tachuelas» de tercera categoría, en las cuales ha puntuado Bertoglio, pero una vez consiguió la renta suficiente, se ha limitado a rodar con el grupo cuando se pasó la última montaña, también de tercera ca-

tegoría. Por lo tanto, Cima es otro de los vencedores en la Vuelta que acaba de concluir.

**CLASIFICACION GENERAL DEFINITIVA**

- 1.—Martínez Heredia, 33-49-54.
- 2.—De Witte, 33-52-40.
- 3.—Tamames, 33-52-57.
- 4.—Cima, 33-53-10.
- 5.—De W'aeminck, 33-53-18.
- 6.—P. Torres, 33-53-52.
- 7.—Marcusen, 33-54-36.
- 8.—Perurena, 33-54-50.
- 9.—Fuchs, 33-55-05.
- 10.—Martos, 33-55-57.
- 11.—Aja, 33-56-20.
- 12.—Oliva, 33-57-11.
- 13.—Bertoglio, 33-58-01.
- 14.—Pesarrodona, 33-58-02.
- 15.—Elorriaga, 33-58-06.

**GENERAL POR EQUIPOS**

- 1.—Kas, 101-19-45.
- 2.—Super-Ser, 101-21-13.
- 3.—Brooklyn, 101-28-56.
- 4.—Teka, 101-30-57.
- 5.—Jolly Cerámica, 101-42-26.
- 6.—Novostil, 101-57-08.
- 7.—Furzi, 101-32-45.

**GENERAL DE LA MONTAÑA**

- 1.—E. Cima, 57 puntos.
- 2.—M. Bergamo, 34.
- 3.—Perurena, 23.
- 4.—Oliva, 21.
- 5.—P. Torres, 20.

**REAL VALLADOLID DEPORTIVO  
NOTA INFORMATIVA**

El día 30 de septiembre se cerrará definitivamente el plazo de admisión de nuevos socios para la temporada 1976-77.

A partir de dicha fecha se considerarán como bajas a aquellos socios que no hayan retirado aún su abono anual o recibo mensual.

Desde el día 1.º de octubre, los señores socios de localidades numeradas no podrán solicitar del Club el cambio de posición de su localidad hasta una nueva temporada.

Asimismo, se informa a los señores socios de General que a partir de dicha fecha no se admitirán solicitudes de cambio a localidades numeradas hasta una nueva temporada.

**Concurso de Pesca Infantil**

Organizado por el Ayuntamiento de Valladolid, se celebrará el día 22, miércoles, el Concurso de Pesca Infantil, en el lago del Campo Grande, con arreglo a las siguientes bases:

- 1.º Podrán participar todos aquellos niños cuya edad no exceda de doce años.
- 2.º El número de participantes será limitado a veinticinco, debiendo efectuarse las inscripciones en la oficina de Jardines (Campo Grande), detrás del reloj floral, antes de las doce horas del próximo día 20. Si el número de inscritos sobrepasa el del número de puestos de pesca, se efectuará un sorteo entre los mismos para determinar los participantes.
- 3.º Se podrá pescar solamente con caña y un anzuelo, pudién-

dose utilizar como cebo todos los autorizados por la ley.

- 4.º Sólo puntuarán los peces que midan más de 20 centímetros, siendo devueltos al estanque los que no den esta medida.
- 5.º Los premios establecidos son los siguientes:

- 1.º Al que pascue la pieza de mayor peso.
- 2.º Al que pesque mayor número de peces.
- 3.º Al que pesque el mayor peso total de peces.

Se concederá un premio especial al concursante más joven que pesque mayor número de peces.

- 6.º Sólo se podrá optar a un premio, a excepción del premio especial, que puede ser compatible con cualquiera de los otros.
- 7.º El concurso dará comienzo a las doce de la mañana, con una duración de una hora.

**SINDICATO PROVINCIAL DE  
BANCA, BOLSA Y AHORRO**

**Horario al público en Bancos y Cajas de Ahorro en esta capital, durante la semana de feria**

**20 AL 25 DE SEPTIEMBRE  
de 9 a 12**

**EL SABADO, 18, EL HORARIO SERA DE 9 A 13**

(Acuerdo del Comité Ejecutivo del Sindicato, de 18.9.76)

# ESPECTACULOS

## TEATRO VALLADOLID

### FESTIVALES DE ESPAÑA

PROGRAMA GENERAL

DIA 18.—7,45 tarde y 10,30 noche

## RECITAL DEL GRUPO "JARCHA"

DIAS 19 al 22.—7,45 tarde y 10,30 noche

LA COMPANIA NACIONAL DE TEATRO presenta

## SOMBRA Y QUIMERA DE LARRA

DIAS 23 y 25.—10,30 noche

DIA 24.—7 tarde

## JULIO CESAR

de William Shakespeare

**DIRECTOR: JOSE MARIA MORERA**

LOCALIDADES: Días 16 (jueves), 17 (viernes) y 18 (sábado), en Oficina de Turismo, de 12 a 14 horas. Los días de actuación, dos horas antes, en la taquilla del Teatro.  
PRECIOS POPULARES: Filas 1 a 17: 200 pesetas.  
Filas 18 a 26: 100 pesetas.

### VISTARAMA

EL CINE MAS ELEGANTE Y CONFORTABLE DE VALLADOLID

A las 5, 7,45 y 10,45

¡LOS ROMANCES INMORALES DE LA VIEJA CASTILLA!

**Quando los maridos iban a la guerra**

Arturo Fernández, Karin Schubert, Ira de Furstemberg  
Claudine Auger

(Mayores de 18 años) — Localidades anticipadas

c/ Portillo de Balboa, 4 • tel. 252034

### ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡Dos últimos días!!  
Un film tan divertido como aperturista

### MAYORDOMO PARA TODO

Color - Alfredo Landa, Emma Cohen y Juan Luis Galiardo  
(Mayores de 18 años)

### LAFUENTE

HOY, desde las 4,30  
TARZAN Y EL MISTERIO DE LA SELVA

Color - Richard Yestaran

— y —  
LA COLINA DE LAS BOTAS

Color, por Terence Hill y Bub Spencer  
(Mayores de 14 años y menores acompañados)

### GOYA

HOY, desde las 4,30  
LAS MARGINADAS

Color, por Analia Gadé y Agata Lys, y

LA REVOLUCION MATRIMONIAL

Color, por José Luis López Vázquez y Analia Gadé  
(Sólo mayores de 18 años)

### REX

(SALA ESPECIAL)  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡Último día!!

¡SEGUNDA SEMANA!  
La obra más personal y significativa de PIER PAOLO PASOLINI

### Porcile (Pocilga)

Color, con Pierre Clementi y Ugo Tognazzi  
V. O. y mayores 18 años  
RIGE el descuento especial para UNIVERSITARIOS.

## TEATRO CARRION

(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 76)

### COMPANIA TIRSO DE MOLINA

(PREMIO NACIONAL DE TEATRO)  
Director: MANUEL MANZANAQUE

PRESENTA A

**LE MOS CARLOS**

—+—  
**CARMEN MAURA**

—+—  
**MARIA GUERRERO**

HOY - 8 y 11

ULTIMAS REPRESENTACIONES



### EL DIA QUE SEQUESTRARON AL PAPA

MANANA, a las 8 y 11, DESPEDIDA con

### LAS CARTAS BOCA ABAJO

de Buero Vallejo — (Mayores de 18 años)

### SABADO, PRESENTACION

DE LA COMPANIA QUE TRAE LA DIVERSION A LA FERIA VALLISOLETANA

### PAGO MARTINEZ SORIA

en su mayor éxito cómico

### ¡GUARDAME EL SECRETO, LUCAS!

de Dionisio Ramos — Se despachan localidades

SABADO ES EL DIA DE ESTE ESTRENO DE EXITO GARANTIZADO EN **ROXY**

LA REVELACION DEL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

## La Raulito

¡UN CANTO DESESPERADO A LA LIBERTAD!

ANTES DE SU ESTRENO, "LA RAULITO" YA HA MERECIDO LOS SIGUIENTES ELOGIOS POR LA CRITICA NACIONAL:

- "La interpretación que de "LA RAULITO" hace MARILINA ROSS es impresionante".— ("Cambio 16").
- "Soberbia película".— (Alfonso Sánchez).
- "El más sorprendente film de San Sebastián".— (Santos Fontela).
- "Una actriz absolutamente prodigiosa".— ("Informaciones").
- "Una muchacha de Buenos Aires abocada a una constante lucha por la libertad, MARILINA ROSS, una actriz sorprendentemente expresiva".— ("Pueblo").

(Mayores de 18 años) — Mañana se ponen a la venta las localidades para sábado y domingo

## CINE Cervantes

SANTUARIO, 22 - TLF. 222806

HOY 5 - 7,45 y 10,45 TOLERADA  
SIMPATICOS... VALIENTES...

**Pero...  
¡¡QUE SINVERGÜENZAS!!**

**TONY CURTIS · ROGER MOORE**



**AQUI MONTECARLO  
¡¡ATENCIÓN A ESOS DOS!**

Susan George DIRECTOR BASIL DEARDEN COLOR

con ACCION • con SUSPENSE • con BIKINIS

## TEATRO VALLADOLID

DIAS 16 y 17 — 5 y 7 tarde

### TEATRO INFANTIL

EL GRUPO ESTUDIO DE TEATRO  
PRESENTA

## El ladrón de cosas tontas

de Isidoro González Gallego

LOCALIDADES: Oficina de Turismo, de 12 a 14 horas,  
y dos horas antes, en la taquilla del Teatro.

PRECIO: 40 pesetas.

## LIBERTAD

Diario de la tarde

Los lunes: «EXTRA DEPORTES»  
Los sábados: «EXTRA FIN DE SEMANA»

## CAPITOL

Continúa desde las 4,30  
¡¡ULTIMO DIA!!

### LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD

Eastmancolor, con Terence  
Hill y Bud Spencer, y

LOS QUE TOCAN  
EL PIANO

Eastmancolor con Conchita  
Velasco y Tony Leblanc  
(Para todos los públicos)

## cinecine COCA

A las 5, 7,45 y 10,45

SEGUNDA SEMANA

Exito fabuloso del film de  
JOHN HUSTON

### EL HOMBRE QUE PUDO REINAR

Panavisión - Technicolor  
con Sean Connery  
y Michael Caine  
(Tolerada menores)

## LIBERTAD

DIARIO DE LA TARDE

LA MEJOR INFORMACION LOCAL

## ¡SABADO!

OTRO EXITO MAS EN LA TEMPORADA TEATRAL  
DE FERIAS DEL

## Teatro LOPE de VEGA

¡CUATRO UNICOS DIAS!

Compañía

### ARTURO FERNANDEZ



**¡Sencillamente  
un burgués!**

de FRANÇOISE DORIN  
Versión Española:  
JUAN JOSE DE ARTECHE

Ana Maria Mauri-Pepa Ferrer-Ricardo Valle-M<sup>ra</sup> Isabel Pallarés  
Sara Mora-Consuelo Pallarés JOSE MARIA GUILLEN en el papel de Ramón

(Mayores de 18 años)

Localidades anticipadas

## AVENIDA

INAUGURACION DE LA TEMPORADA  
CINEMATOGRAFICA

## HOY ¡SENSACIONAL ESTRENO! HOY

5, 7,45 y 10,45

5, 7,45 y 10,45

EL "SUSPENSE" Y LA ACCION VIAJARON POR LA RUTA MAS  
PELIGROSA DEL MUNDO A BORDO DEL

## NEVADA EXPRESS



JERRY GERSHWIN y ELLIOTT KASTNER presenta a  
CHARLES BRONSON en la obra de ALISTAIR MACLEAN - NEVADA EXPRESS  
con BEN JOHNSON-RICHARD CRENNA-JILL IRELAND CHARLES DURNING-ED LAUTER-DAVID HUDDLESTON  
Escrita por ALISTAIR MACLEAN-Director TOM GRIES  
Productor JERRY GERSHWIN-Productor Ejecutivo ELLIOTT KASTNER  
Servicios de Produccion de Iron Horse Service Company - COLOR

¡HOMBRES DE ACCION EN UNA TIERRA DE VIOLENCIA!

ALISTAIR M. LEAN, autor de  
"LOS CAÑONES DE NAVARONE" y "ESTACION POLAR CEBRA"

NOS OFRECE AHORA

¡LA MAS DINAMICA Y ESPECTACULAR AVENTURA!

(Para todos los públicos) — Localidades anticipadas

# ESPECTACULOS

## radio

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE  
 16,05: Grandes orquestas: Hoy... la de Vicent Morocco.  
 16,20: Música y decoración.  
 16,30: "Edad prohibida". Novela original de Torcuato Luca de Tena, en versión libre para la radio de María Nieves Vega y Jesús Manzano.  
 17,00: "Rafael Heredia, gitano". Novela original de Celia Alcántara.  
 17,30: Voces de hoy.  
 17,40: Aquí, los barrios.  
 18,00: El concierto de la tarde. "Sinfonía núm. 19 en Mi bemol mayor KV. 132", de Mozart.  
 18,30: Corazón de Castilla.  
 19,00: Música y noticias.  
 19,45: "El Ballenato".  
 19,50: España diversa.  
 20,00: Club Juvenil.  
 21,00: La coctelera con el musicómetro.  
 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional.  
 22,30: Último minuto deportivo.  
 22,45: Pregón de la Feria y Fiestas de San Mateo 1976, por el ilustrísimo señor don Luis Miguel Enciso Recio.  
 23,30: Hombres en ruta.  
 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE  
 16,00: Narraciones: "Paty Corazón", "Me llaman gorrion", "La espera", "Variedades", "Se rueda", "Media tarde en la cadena SER", "Así canta España", "Una y una: es una", "Sandrina", "La calle del amor prohibido".  
 20,00: Las elegidas de la SER.  
 20,30: Club de amigos y discos dedicados.  
 21,00: Notas notables.  
 22,00: Las noticias de Radio Nacional.  
 22,25: Plaza Mayor.  
 22,35: "Miren ustedes por dónde".  
 22,45: Diario musical SER.  
 23,30: Hora XXV.  
 1,00: Sintonía y pensamiento.  
 1,02: Lectura de programas y cierre de la estación.

## televisión

### PRIMERA CADENA

15,30: EN RUTA. "Estar en Carolina".  
 16,30: "PAVANA Y GLOSA" (A. Cabezon).  
 16,35: Despedida y cierre.  
 18,45: CARTA DE AJUSTE. "Argentino Luna".  
 19,00: Apertura y presentación.  
 19,01: AVANCE INFORMATIVO.  
 19,05: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: Para los pequeños. ¡Abrete, Sésamo!—Nuestro corro.  
 20,30: NOVELA: "Los Dombey", de Charles Dickens.  
 21,00: EL CAMPO.  
 21,30: TELEDIARIO.  
 22,00: "EL NADADOR" (1968). Intérpretes: Burt Lancaster, Marge Champion, Diana Muldaur, Jane Landgard, Janice Rule y Nancy Cushman.  
 23,40: TELEDIARIO.  
 00,10: REFLEXION.  
 00,15: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00: CARTA DE AJUSTE. Folklore: Voces y Txistus vascos.  
 20,30: Presentación y avances.  
 20,31: DOCUMENTAL. "Giotto".  
 21,30: MAS ALLA. "El monstruo del Lago Ness".  
 22,00: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.  
 22,30: MUSICAL POP.  
 23,00: TEMAS 76.  
 24,00: Última imagen

CIRCUITO FERNANDEZ-ARANGO PRESENTA **HOY** TARDE, 8 NOCHE, 11

## CALDERON

### HOY—DESPEDIDA

LA MAS DIVERTIDA Y  
 AUDAZ CREACION  
 LLEVADA A UN ESCENARIO

(Mayores de 16 años)

¡VEA y OIGA! EN PERSONA a ALFREDO AMESTOY  
 EN EL EXITO DE LA TEMPORADA DEL TEATRO LARA DE MADRID  
 con el mismo REPARTO y MONTAJE

## EL PARTIDO



de ALFREDO AMESTOY  
 Compañía VICKY LAGOS • PEDRO CIVERA  
 con MIMI MUÑOZ • ENRIQUE CLOSAS y JOSE MARIA ESCUER  
 y la aparición en público de ALFREDO AMESTOY  
 Dirección: ANGEL GARCIA MORENO  
 ¡¡¡DIVERTIDISIMA!!! ¡Véala antes de que... por si acaso!

## LOPE DE VEGA

MANANA  
 DESPEDIDA

### COMPANIA "ACTORES ASOCIADOS"

presenta  
 ¡El gran éxito de la Temporada teatral madrileña!

## LOS CHICOS DE LA BANDA

de MART CROWLEY  
 Adaptación de Artime y Azpilicueta



MANUEL GALIANA  
 en "Michael"



ANDRES RESINO  
 en "Donald"



RAMON CORROTO  
 en "Emory"



DAMIAN VELASCO  
 en "Hank"



JOAQUIN KREMEL  
 en "Larry"



JULIO GASSETTE  
 en "Bernardo"



ERNESTO AURA  
 en "Alan"



EMILIO SORIANO  
 en "Cow Boy"



JOSE L. PELLICENA  
 en "Harold"

## LOS CHICOS DE LA BANDA

¡¡ UNA COMEDIA INSOLITA que ASOMBRA Y DIVIERTE! ¡¡

Dirección: JAIME AZPILICUETA

(Mayores de 18 años)

Localidades anticipadas

## ZORRILLA

CUATRO  
 ULTIMOS DIAS

¡un auténtico éxito mundial!

COMPANIA

IRENE GUTIERREZ CABA

con  
 CARLOS ESTRADA

en  
 «Una  
 vez  
 al  
 año»

de BERNARD SLADE adaptación  
 ARTIME Y AZPILICUETA

DIRECCION: LUIS ESCOBAR

¡EMOCIONANTE! ¡DIVERTIDISIMA!

SEGUIDAMENTE

COMPANIA JESUS RUBIO

Enseñar a un sinvergüenza

LA RUBIA.—Desde las 4,30: "Operación dragón" y "Una chica y un señor".

LOPE DE VEGA.—Compañía "Actores Asociados". A las 8 y 11: "Los chicos de la banda".

MATALLANA.—Desde las 4: "Cleopatra".  
 REX (Sala especial).—A las 5, 7,45 y 10,45: "Porcile (Pocilga)".  
 ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Mayordomo para todo".

TEATRO VALLADOLID.—A las 5 y 7: Teatro Infantil. "El ladrón de cosas tontas".

VISTARAMA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Cuando los maridos iban a la guerra".

ZORRILLA.—Compañía Irene Gutiérrez Caba, con Carlos Estrada. A las 8 y 11: "Una vez al año".

## CINES Y TEATROS

ALAMEDA.—Desde las 4,30: "Hermano Sol, hermana Luna" y "Por mil dólares al día".

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Nevada Express". Estreno.

CALDERON.—Compañía Vicky Lagos-Pedro Civera. A las 8 y 11: "El partido", de Alfredo Amestoy.

CAPITOL.—Desde las 4,30: "Le seguían llamando Trinidad" y "Los que tocan el piano".

CARRION.—Compañía Tirso de Molina, con Carlos Lemos. A las 8 y 11: "El día que secuestraron al Papa".

CERVANTES.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Aquí, Montecarlo. ¡Atención a esos dos!".

CINE BABON.—Desde las 4: "El mundo está loco, loco, loco" y "Adiós, cigüeña, adiós".

COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El hombre que pudo reinar".

DELICIAS.—Desde las 4: "Hay que educar a papá" y "Fort Bravo".

EMBAJADORES.—Desde las 4: "Las adolescentes" y "Los desesperados".

GOYA.—Desde las 4,30: "Las marginadas" y "La revolución matrimonial".

LAFUENTE.—Desde las 4,30: "Tarzán y el misterio de la selva" y "La colina de las botas".

## LIBERTAD

Diario de la tarde

PAGINAS DEPORTIVAS UNANIMEMENTE  
 RECONOCIDAS POR LA AFICION VALLISOLETANA  
 COMO LAS MEJORES EN SU GENERO

# ESPECTACULOS

## CINEMA COCA

**SABADO - ESTRENO**

Si usted ha visto a LAURA ANTONELLI en "MALIZIA" y la aplaudió en "DIOS MIO, COMO HE CAIDO TAN BAJO", no podrá dejar de admirarla en esta sensacional película.



**LAURA ANTONELLI**

es la

**"DIVINA CRIATURA"**



**TERENCE STAMP / MARCELLO MASTROIANNI**

UN FILM DE PATRICK GIFFI Technicolor

(SOLAMENTE MAYORES DE 18 AÑOS)

## ROMINA POWER, CINE EN FRANCIA

Jaeckin prepara "Madame Claude"

PARIS. (PYRESA). — Con la canción presentada en el Gran Premio de la Eurovisión, Romina Power y su marido, el cantautor Al Bano, obtuvieron tal éxito en Francia que han decidido domiciliarse en París. El disco de su canción alcanzó las más altas cotas de venta. Y ahora es muy posible que Romina Power inter-

prete una película en este país, gracias a la popularidad alcanzada.

OTRA PELICULA DE JUST JAECKIN

PARIS. (PYRESA). — No se sabe aún si será Anouk Aime o Francoise Fabian la protagonista de la próxima película de Just Jaeckin, el realizador que se ha he-

cho mundialmente famoso con «Emmanuel» e «Historia de O». Se trata de uno de los directores cinematográficos más cotizados por sus éxitos taquilleros. Sólo en París, la primera película la vieron más de dos millones de espectadores y la segunda ochocientos mil. El nuevo filme que prepara Jaeckin es «Madame Claude». Otros actores que figuraran en el reparto serán Raf Vallone, Silvia Kristal, Corinne Clery, George Chakiris y Jean Pierre Cassel.

Just Jaeckin ha permanecido ocho meses en América, en donde ha firmado contratos para dos películas, Una, «El pirata», versión cinematográfica del «Best-Seller» de Harold Robbins, y otra «La autopista».

«Madame Claude», que es la historia argumental de una mujer que dirige una organización de trata de blancas, será rodada en Francia, Cerdeña y Estados Unidos.

FESTIVAL DEL CINE JOVEN

PARIS. (PYRESA). — Con la proyección del filme francés «Black Out», se ha inaugurado en Tolón la duodécima edición del «Festival del Cine Joven». Se trata del primer largometraje Philippe Meunier. Entre los intérpretes de esta película figura Francoise Arnot, actriz que consiguió algún éxito en los años cincuenta.

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1976

GRAN TEATRO

**CALDERON**

**MAÑANA**

TARDE, 8

NOCHE, 11,15

PRESENTACION DE LA GRAN COMPANIA DE REVISTAS

**ZORI-SANTOS**



con el ESTRENO DE LA DIVERTIDISIMA REVISTA

**Los sinvergüenzas tienen eso...**

Libro de A. PASO, Música de F. GARCIA MORCILLO — CON —

**MARIA SILVA**

**TANIA BALLESTER**

CLARA URBINA  
NARCISO OJEDA

LUIS ZORITA  
CESAR VARONA

La presentación en España de

**ROSANA DIPRE**

Actriz invitada

**MARIA KOSTY**

Actuación especial del fabuloso

**LE BALLET "MISS BARON"**

DIVERTIDA EXPLOSIVA UNICA  
(Mayores de 18 años) — Localidades con tres días. Telf. 221166  
Suprimidos los pases de favor, excepto oficio

**POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO**



colabore con el **SERVICIO DE LIMPIEZA**

ESCUELA PROVINCIAL DE DEPORTES

**SECCION DE GIMNASIA RITMICA FEMENINA**

La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, convoca a las Jóvenes vallisoletanas nacidas entre el primero de enero de 1960 y el 31 de diciembre de 1967, para cubrir 50 plazas en la Sección de Gimnasia Rítmica Femenina.

La inscripción la podrán realizar en el domicilio de la citada Delegación, sita en Avenida General Franco, 9, tercero derecha, entre las 17 y 21 horas de todos los días laborables excepto los sábados.

El plazo de inscripción finalizará el próximo día 25 de este mes.

**REX**

LA SALA ESPECIAL DEL

**MAÑANA**

OFRECE SU GRAN ESTRENO DE FERIAS

Pascal Thomas el genial realizador de "LOS ZOZOS" y "CONEJO CALIENTE"

**Pleure pas la bouche pleine!**  
(No llores con la boca llena)

UN FILM DE Pascal Thomas

ANNIE COLE  
FREDERIC DUINI  
CHRISTIANE CHAMARET  
Eastmancolor



**ANNIE** una muchacha de 16 años que luce todo su esplendor sexual impaciente y fascinante...



LUCHA CONTRA EL CANCER

La felicidad y la alegría de vivir con buena salud la completarán acordándose de nosotros.

En Tarragona

# SE REGALAN

**ALCACHOFAS, LECHUGAS,  
PATATAS Y NARANJAS,  
ABANDONADAS EN LOS  
CAMPOS**

■ Cabría aquí la expresión aquella... y luego dirán que el pescado es caro. Pero habría que aplicarla a los productos hortícolas, donde parece que las paradojas no tienen solución de continuidad, cuando en realidad, son problemas, casi insolubles, en los que están

bria que entrecomillarlo. Hoy no se regala nada ni tampoco están los tiempos para tirar nada. Pero los fenómenos económicos producen consecuencias imprevisibles. Claro que los agricultores saben que la problemática es, todavía, más compleja. Nos explicaremos en la

sigue venderse ni por sesenta pesetas. Y con las almendras, otro producto tradicional de la citada comarca, ocurre tres cuartos de lo mismo.

## ■ LOS JORNALES

Decididamente el nivel de vi-

rándose de los viñedos, un tanto abandonados. Las facilidades de la técnica ya no compensan el aumento de la producción porque los frutos valen menos. Las inversiones a largo plazo no se ven claras. Y hay algo todavía más revelador y preocupante que afecta, por

igual, a todos los sectores agrícolas de la provincia tarragonense: los jóvenes ya nada quieren saber de las tareas del campo.

Un detalle asimismo evidenciador: el término medio del agricultor, con plena dedicación, es superior a los cincuenta años de edad. En algunas localidades, pueden contarse con los dedos de las manos, los jóvenes que están empleados en tareas agrícolas, cuando el censo de esas poblaciones pueden llegar a los mil habitantes.

Y no queremos finalizar la



## LOS JORNALES HAN SUBIDO TANTO QUE NO COMPENSA HACER LA RECOLECCION

crónica sin recoger otra noticia procedente de la Terra Alta. Señala que las economías de las familias dependientes de este sector agrícola están endeudadas, pagando como pueden unas máquinas inamortizables que, por otra parte, son necesarias para proseguir su infecunda labor.

D. DE LA FUENTE  
TORRON

inmersos algunos agricultores. Y cuando menos, es un caso un tanto insólito por estas latitudes catalanas. Es el hecho registrado en la comarca de la Terra Alta, que tiene su centro en Gandesa, en la provincia tarragonense.

## ■ DE REGALO

Efectivamente, el vocablo ha-

**Los jóvenes  
se alejan de  
las tareas  
del campo**

parte más espectacular del asunto.

Típicos productos de la tierra: alcachofas, lechugas, patatas, naranjas, por citar tan sólo algunos, se han «regalado» durante esta campaña a quien los ha querido recoger del campo, porque los jornales a satisfacer son mucho mayores que el valor de esos mismos productos. Nula rentabilidad en origen. Lo que ocurre después en los mercados, ya es otro cantar.

Pero no todo acaba ahí. La comarca de la Terra Alta se distingue, precisamente, por la cantidad y la calidad de los vinos que produce. Conocidos en muchos sectores, con fácil posibilidad de encontrarle consumidores, duermen un sueño increíble en las numerosas bodegas de la zona. Almacenados sin que nadie parezca interesarse por su compra. Puede ofrecerse un dato comparativo para hacer más clara la situación. Mientras hace dos campañas se cotizó hasta 110 pesetas grado-hecto, actualmente, como decimos, está paralizado y no con-

da que se acusa en las ciudades no ha llegado al campo. Y si ha llegado, los agricultores, propietarios de fincas de mayor o menor extensión, no se han beneficiado directamente. Todo lo contrario. Desde Gandesa nos llegan noticias más concretas: una finca agrícola que hace cinco años podía venderse por un millón de pesetas, ahora no puede colocarse ni por la mitad de esa cantidad. En cambio, la maquinaria, los abonos, los carburantes aumentan constantemente. E incluso han sido todavía más notables las subidas de los jornales de los trabajadores por cuenta ajena. En los últimos cinco años se han incrementado en un cien o ciento cincuenta por ciento. Un dato: para recoger la aceituna, para la vendimia, el jornal diario ha sido, aproximadamente, de setecientas pesetas.

Hay otra problemática que incide también sobre este panorama inquietante. Las fincas ya no se labran con la constancia y asiduidad de antaño. Las yerbas, poco a poco, van apode-

**LA  
VIDA**